

SMLOUVA O DÍLO NA DODÁVKU A MONTÁŽ

„Dodávka a montáž lakovací a sušicí kabiny“

Czech Airlines Technics, a.s.
jako Objednatel



a

2S Brno, spol. s r.o.
jako Dodavatel



Evidenční číslo Smlouvy Objednatele:
0527000035

Evidenční číslo Smlouvy Dodavatele:
CAT/ 001/2019

SMLOUVA O DÍLO NA DODÁVKU A MONTÁŽ (dále jen „Smlouva“):

Czech Airlines Technics, a.s.

se sídlem: Praha 6 - Ruzyně, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 16008
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9307
IČO: 271 45 573
DIČ: CZ699003361
bankovní spojení: Citibank Europe plc, organizační složka
číslo účtu (CZK): 2057270107/2600

(dále jen „Objednatel“)

a

2S Brno, spol. s r.o.

se sídlem: Kuroslepy 90, okres Třebíč, PSČ 67575
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 29931
IČO: 255 22 183
DIČ: CZ25522183
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s.
číslo účtu (CZK): 189978247/0300

(dále jen „Dodavatel“)

(Objednatel a Dodavatel dále společně také „Strany“ či jednotlivě „Strana“).

Preambule

Vzhledem k tomu, že:

- (A) Objednatel má zájem, aby pro něj Dodavatel provedl Dílo s názvem „**Dodávka a montáž lakovací a sušicí kabiny**“, jak je specifikováno níže v této Smlouvě, a Dodavatel má zájem pro Objednatele toto Dílo provést;
- (B) Dodavatel prohlašuje a dokládá, že je oprávněn poskytnout Objednateli plnění podle této Smlouvy a že disponuje nezbytnými zkušenostmi, potřebným know-how, znalostmi, technickými a personálními zdroji, potřebnými k poskytnutí plnění podle této Smlouvy;
- (C) Strany mají zájem upravit vzájemná práva a povinnosti;

dohodly se Strany v souladu s ustanovením § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále také jen „Občanský zákoník“), následovně:

1. PŘEDMĚT SMLOUVY

1.1 Úvodní ustanovení.

- 1.1.1 Neoddělitelnou součástí této Smlouvy jsou jako její Příloha č. 1 Obchodní podmínky Czech Airlines Technics, a.s. ke Smlouvě o dílo na dodávku a montáž upravující práva a povinnosti Dodavatele a Objednatele podle této Smlouvy (dále jen „**Obchodní podmínky**“) a jako její Příloha č. 5 Závazné podmínky pro externí firmy (Rules for external companies), ref. č. j. CSAT 49/2019 (dále jen „**Závazné podmínky**“) upravující práva a povinnosti Dodavatele a Objednatele podle této Smlouvy. Není-li ve Smlouvě výslovně stanoveno jinak, platí ustanovení Obchodních podmínek, resp. Závazných podmínek. V případě jakéhokoli rozporu mezi ustanovením této Smlouvy, Obchodních podmínek a Závazných podmínek platí příslušné ustanovení této Smlouvy. V případě jakéhokoli rozporu mezi ustanovením Obchodních podmínek a Závazných podmínek platí příslušné ustanovení Závazných podmínek. Dodavatel prohlašuje a potvrzuje, že se s Obchodními podmínkami a Závaznými podmínkami seznámil a souhlasí s jejich obsahem.

- 1.1.2** Strany si sjednávají, že výrazy nadepsané v této Smlouvě s velkým počátečním písmenem mají význam jim přiřazený v této Smlouvě a/nebo v čl. 1.1 Obchodních podmínek. Neobsahuje-li tato Smlouva příslušnou definici, použije se definice obsažená v Obchodních podmínkách. Definice obsažené jak v této Smlouvě, tak v Obchodních podmínkách je třeba vykládat ve vzájemném souladu Smlouvy a Obchodních podmínek, přičemž v případě odchylek nebo rozporů definic má definice obsažená v této Smlouvě přednost.
- 1.2** Dílo. Pro účely této Smlouvy se Dílem rozumí:
- 1.2.1** provedení díla „Dodávka a montáž lakovací a sušící kabiny“ specifikovaného v této Smlouvě, zejména v její příloze č. 4
- (dále jen „Dílo“).
- 1.3** Předmět Smlouvy. Za podmínek sjednaných v této Smlouvě:
- 1.3.1** se Dodavatel zavazuje řádně a včas, na svůj náklad a nebezpečí provést Dílo bez vad a předat Řádně dokončené Dílo Objednateli a Objednatel se zavazuje takto provedené Řádně dokončené Dílo od Dodavatele převzít a zaplatit za ně Dodavateli sjednanou cenu, to vše v souladu s touto Smlouvou (včetně jejích příloh);
- 1.3.2** se Dodavatel zavazuje provést zaškolení maximálně dvou osob určených Objednatelem v rozsahu potřebném pro řádné užívání Díla a pro řádnou údržbu Díla, a to v českém jazyce a v termínu/termínech dohodnutých s Objednatelem, nejpozději však k předání Díla (a předává-li se dílo po částech, pak nejpozději k předání první části Díla) Objednateli. Objednatel je oprávněn odmítnout převzít Dílo, resp. jeho část, pokud k okamžiku předání Díla, resp. jeho části, Objednateli nebudou jím určené osoby řádně zaškoleny. Cena za toto zaškolení je zahrnuta ve sjednané Ceně Díla. Část Ceny Díla odpovídající odměně za provedení zaškolení je Dodavatel povinen uvést na faktuře samostatnou částkou.
- 1.3.3** Objednatel je oprávněn před zahájením realizace Díla či během jeho provádění upravit, zejména zúžit rozsah plnění Díla, a Dodavatel je povinen tato rozhodnutí respektovat a položky, které nebudou Objednatelem požadovány, neprovádět a tím nepožadovat jejich úhradu.
- 1.3.4** Objednatel bude užívat Dílo za účelem lakování a sušení předmětů v rámci výkonu podnikatelské činnosti Objednatele, zejména za účelem lakování a sušení letadlových dílů. Dodavatel se zavazuje provést Dílo tak, aby jej bylo možné pro tento účel řádně užívat.
- 1.4** Podmínky provádění Díla.
- 1.4.1** Dílo bude prováděno za provozu letiště Praha/Ruzyně v jeho neveřejném prostoru při dodržování provozních opatření Objednatele, resp. provozovatele letiště Praha/Ruzyně. Realizace Díla je plně podřízena provozu letiště Praha/Ruzyně. Na základě oznámení Objednatele, resp. provozovatele letiště Praha/Ruzyně, může být provádění prací v jím stanoveném období přesunuto do nočních hodin (tj. od 22:00 do 6:00 hod.) nebo na dny pracovního klidu.
- 1.4.2** Dodavatel je povinen podřídit se veškerým nařízením provozovatele letiště Praha/Ruzyně vedoucím k zajištění bezpečného a plynulého provozu letadel na letišti Praha/Ruzyně.
- 1.4.3** Dodavatel je povinen dodržet hygienické limity stanovené v Nařízení vlády č. 272/2011 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací, ve znění pozdějších předpisů.
- 1.4.4** Dodavatel je povinen zajistit plnění podmínek § 85e zák. č. 49/1997 Sb., o civilním letectví a o změně a doplnění zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- 1.5** Při provádění Díla jinou osobou má Dodavatel odpovědnost, jako by Dílo prováděl sám. Dodavatel odpovídá Objednateli společně a nerozdílně se subdodavatelem za veškeré závazky subdodavatele vůči Objednateli vzniklé v souvislosti s touto Smlouvou, resp. za veškeré plnění subdodavatele poskytované Objednateli v souvislosti s touto Smlouvou. Ustanovení § 2914 věta druhá Občanského zákoníku se pro účely této Smlouvy nepoužije.

1.6 Požadavky na součinnost Objednatele.

- 1.6.1** Po předání Prostoru Díla Dodavatel se Objednatel zavazuje k výzvě Dodavatele doručené Objednateli alespoň 5 pracovních dnů předem zajistit vykládku kabin u Objednatele, a to za účasti zástupce Dodavatele, a dále následné uskladnění kabin u Objednatele, to vše na náklady Objednatele. Objednatel neodpovídá za škodu způsobenou na kabinách (či jakýchkoli jiných věcech vykládaných/uskladněných Objednatelem), a to s výjimkou škody, u níž povinnost k náhradě nelze dle platných právních předpisů předem vyloučit nebo omezit. Dodavatel je povinen zajistit kabiny proti škodě či zničení, zejména zajistit ochranu uložených kabin proti běžnému mechanickému poškození. Za podmínek uvedených v čl. 2.5 Smlouvy se Objednatel zavazuje provést vykládku a uskladnění kabin i před okamžikem uvedeným v první větě tohoto ustanovení. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že ustanovení tohoto čl. 1.6.1 Smlouvy se vztahuje i na vykládku a uskladnění kabin (či jakýchkoli jiných věcí) před okamžikem uvedeným v první větě tohoto ustanovení.
- 1.6.2** Objednatel se dále zavazuje po dobu montáže zajistit na své náklady tuto manipulační techniku: vysokozdvíhový vozík a paletový vozík. Pokud to umožní provozní činnost Objednatele, zajistí Objednatel na žádost Dodavatele též řidiče vysokozdvíhového vozíku pro účely návozu materiálu dle požadavků Dodavatele. Dodavatel se zavazuje (a to s výjimkou případu, kdy řidiče vysokozdvíhového vozíku zajistí Objednatel), že předmětné vozíky budou provozovat pouze osoby mající platné oprávnění k jejich provozování, případně osoby řádně proškolené ohledně jejich provozování (pokud k provozování vozíku není oprávnění právními předpisy vyžadováno). Objednatel nenese odpovědnost za technický stav předmětných vozíků. Dodavatel odpovídá za veškerou újmu způsobenou při provozování, resp. v souvislosti s provozováním předmětných vozíků.
- 1.6.3** Objednatel zajistí po dokončení montážních prací Dodavatele připojení Díla k VZT potrubí, odtahového emisního potrubí k hořákům, připojení přivedených elektrických a plynových přípojek do stanovených přípojovacích bodů, a to na náklady Objednatele. Dodavatel je povinen písemně vyzvat Objednatele k provedení předmětného připojení alespoň 7 dní předem. Lhůta pro provedení předmětného připojení Objednatelem (či osobou jím určenou) činí 10 pracovních dnů. Lhůta pro provedení předmětného připojení je již zohledněna v době plnění, termín pro Řádné dokončení Díla se o předmětnou lhůtu neprodlužuje. Dodavatel se zavazuje, že Dílo bude způsobilé k provedení řádného připojení ve smyslu tohoto čl. 1.6.3 Smlouvy. Zástupce Dodavatele je povinen zúčastnit se předmětného připojení, vykonávat technický dohled nad subjektem/subjekty (ať již Objednatelem či třetí osobou) provádějícími předmětné připojení (dohlednout zejména na správné připojení technologie kabin, aby nedošlo k jejich nežádoucímu poškození případnou nesprávnou manipulací před jejich uvedením do provozu, resp. před předáním Díla Objednateli) a poskytnout Objednateli (resp. osobě jím určené) veškerou potřebnou součinnost. Výše uvedený zástupce Dodavatele je povinen ihned (při provádění připojení) upozornit Objednatele na nesprávný postup Objednatele, resp. osoby jím určené provádějící připojení, v opačném případě není Dodavatel oprávněn zprostit se své odpovědnosti za porušení povinnosti provést Dílo řádně a včas, své odpovědnosti za vady Díla, resp. požadovat po Objednateli náhradu škody či jiné plnění. Tím není dotčeno ustanovení čl. 1.6.5 Smlouvy. Plnění Dodavatele ve smyslu tohoto ustanovení Smlouvy je již zahrnuto v Ceně Díla.
- 1.6.4** Objednatel zajistí při kompletním vyzkoušení Díla ve smyslu čl. 1.7 Smlouvy autorizované měření emisí z hořáků, a to na své náklady. Dodavatel je povinen zúčastnit se předmětného autorizovaného měření emisí. Výsledky předmětného měření jsou pro Dodavatele závazné.
- 1.6.5** Objednatel neodpovídá Dodavatelovi za případnou škodu vzniklou v souvislosti s plněním povinností Objednatele dle čl. 1.6 Smlouvy, resp. 2.5 Smlouvy a/nebo v souvislosti s činností Objednatele ve smyslu čl. 1.6 Smlouvy, resp. 2.5 Smlouvy, a to s výjimkou škody, u níž povinnost k náhradě nelze dle platných právních předpisů předem vyloučit nebo omezit.
- 1.7** Komplexní vyzkoušení Díla. Po dokončení Díla (včetně napojení Díla na přípojné body ve smyslu čl. 1.6.3 Smlouvy) před jeho předáním Objednateli provede Dodavatel (nestanoví-li Smlouva, že příslušné zkoušky provede Objednatel) za účasti Objednatele komplexní vyzkoušení Díla. Není-li Dílo plně funkční (zejména vykazuje-li jakékoli nedostatky), nepovažuje se zkouška za úspěšně provedenou. K účasti na zkoušce přizve Dodavatel Objednatele písemně alespoň 5 pracovních dnů předem. Výsledek zkoušky zachytí Strany v zápisu. Náklady vyzkoušení nese Dodavatel, a to s výjimkou nákladů na vlastní provoz Díla - plyn, elektřina, stlačený vzduch a vodu a nákladů na autorizované měření emisí, které nese Objednatel.

1.8 Předání a převzetí Díla.

1.8.1 O předání a převzetí Díla bude sepsán Předávací protokol. Dílo bude předáno a převzato okamžikem podpisu Předávacího protokolu oběma Stranami.

1.8.2 Nejpozději při předání Díla je Dodavatel povinen Objednateli předat taktéž veškerou související dokumentaci, zejména návod k obsluze a prohlášení o shodě v českém jazyce.

1.9 Dodavatel se zavazuje seznámit své zaměstnance, resp. veškeré osoby provádějící Dílo, se Závaznými podmínkami. Dodavatel se zavazuje, že zaměstnanci Dodavatele, resp. veškeré osoby provádějící Dílo, budou plnit povinnosti uvedené v Závazných podmínkách.

1.10 Dodavatel se zavazuje předat Objednateli před zahájením provádění Díla v místě plnění vyplněné prohlášení, které tvoří přílohu č. 6 Smlouvy (dále jen „**Prohlášení**“), podepsané všemi zaměstnanci Dodavatele, kteří se budou podílet na provádění Díla, případně podepsané zástupcem Dodavatele. Vznikne-li v průběhu provádění Díla potřeba provádění Díla zaměstnancem Dodavatele neuvedeným ve vyplněném a podepsaném Prohlášení předaném Objednateli před zahájením provádění Díla v místě plnění, předá Dodavatel Objednateli příslušné Prohlášení vztahující se k takovému zaměstnanci, příp. nové Prohlášení podepsané zástupcem Dodavatele před zahájením provádění Díla takovým zaměstnancem.

2. DOBA PLNĚNÍ

2.1 Provádění Díla v místě plnění zahájí Dodavatel k výzvě Objednatele (den zahájení prací) a předá Objednateli Řádně dokončené Dílo nejpozději do 40 pracovních dní ode dne doručení výzvy Objednatele Dodavateli. Strany si ujednaly, že Objednatel není oprávněn doručit Dodavateli výzvu k zahájení provádění Díla v místě plnění dříve než 25.9.2019. Doručí-li Objednatel výzvu k zahájení provádění Díla v místě plnění Dodavateli dříve než ve výše uvedený den, hledí se na výzvu jako by byla doručena dne 25.9.2019.

2.2 Dílo bude realizováno dle harmonogramu prací, který je nedílnou součástí Smlouvy jako její Příloha č. 3.

2.3 K předání Prostoru Díla Dodavateli dojde k výzvě Dodavatele učiněné alespoň 5 pracovních dnů předem, ledaže Objednatel nebude na dodržení předemtné lhůty trvat. Dodavatel není oprávněn vyzvat Objednatele k předání Prostoru Díla dříve, než bude Dodavateli doručena výzva Objednatele k zahájení provádění Díla v místě plnění ve smyslu čl. 2.1 Smlouvy. Vyzve-li Dodavatel Objednatele k předání Prostoru Díla v rozporu s předchozí větou dříve, platí, že tato výzva nebyla učiněna.

2.4 Zpětné předání Prostoru Díla Objednateli proběhne nejpozději v den předání Díla Objednateli.

2.5 Dodavatel je oprávněn uskladnit kabiny u Objednatele se souhlasem Objednatele i před okamžikem uvedeným v čl. 1.6.1 Smlouvy, nejdříve však od 25.9.2019. Pokud Dodavatel vyzve ve smyslu tohoto ustanovení Smlouvy Objednatele k uskladnění kabin a Objednatel souhlas s uskladněním kabin u Objednatele neudělí, zavazuje se Objednatel uhradit Dodavateli rozumně vynaložené náklady na uskladnění kabin v jiném místě, a to pouze za dobu nejdříve od 25.9.2019 nejpozději do 5 pracovních dnů po doručení výzvy Objednatele k zahájení provádění Díla v místě plnění dle čl. 2.1 Smlouvy Dodavateli.

3. MÍSTO PLNĚNÍ

3.1 Místo plnění předmětu Díla se nachází v objekt č. 66 „Motorárny“, číslo místnosti 24,26,28 v areálu letiště Praha/Ruzyně.

3.2 Místo plnění předmětu Díla bude Objednatelem upraveno za účelem provedení Díla. Dodavatel tímto prohlašuje, že se seznámil s místem plnění předmětu Díla a že nezjistil žádné ani skryté překážky týkající se tohoto místa, které by znemožňovaly provést Dílo dohodnutým způsobem. Dodavatel prohlašuje, že veškeré své požadavky na úpravu místa plnění předmětu Díla předal Objednateli před uzavřením této smlouvy a že žádné další požadavky nemá.

3.3 Dodavatel se zavazuje spolupracovat s Objednatelem, resp. osobami určenými Objednatelem (zejména projektantem a zhotovitelem provádějícím vlastní úpravu místa plnění předmětu Díla) za účelem přípravy místa plnění předmětu Díla tak, aby mohlo být Dílo dle této Smlouvy Dodavatelem řádně provedeno. V této souvislosti se Dodavatel zejména zavazuje poskytnout Objednateli ihned k jeho výzvě všechny nezbytné informace týkající se technické specifikace Díla, zejména kabin a dalšího zařízení a zúčastnit se alespoň 3 kontrolních dnů stavby (úpravy

místa plnění předmětu Díla) a kontrolní prohlídky stavby, a to k výzvě Objednatele doručené Dodavatelí alespoň 2 pracovní dny předem. Odměna za plnění Dodavatele dle tohoto čl. 3.3 Smlouvy je zahrnuta v Ceně Díla.

4. CENA DÍLA

4.1 Objednatel se zavazuje uhradit Dodavatelí cenu za Dílo v celkové výši [REDAKCE],- Kč (slovy: [REDAKCE] korun českých) bez DPH (dále jen „Cena Díla“).

4.2 Kalkulace Ceny Díla tvoří Přílohu č. 2 Smlouvy.

4.3 Cena Díla zahrnuje veškeré přímé i nepřímé náklady Dodavatele vynaložené v souvislosti s prováděním a Řádným dokončením Díla, resp. poskytnutím plnění dle této Smlouvy.

4.4 Cena Díla nezahrnuje daň z přidané hodnoty, tato daň bude připočtena ve výši dle platných právních předpisů ke dni zdanitelného plnění.

5. PLATEBNÍ PODMÍNKY ÚHRADY CENY DÍLA

5.1 Způsob úhrady Ceny Díla a fakturace.

5.1.1 Cena Díla (resp. doplatek na Cenu Díla po započtení uhrazených záloh) bude Objednatelí uhrazena Dodavatelí na základě faktury, kterou je Dodavatel oprávněn vystavit Objednatelí nejdříve v den Řádného dokončení Díla.

5.1.2 Objednatel se zavazuje zaplatit Dodavatelí:

- (i) zálohu na Cenu Díla ve výši 35% Ceny Díla, a to na základě zálohové faktury vystavené Dodavatelí nejdříve ke dni nabytí účinnosti této Smlouvy;
- (ii) zálohu na Cenu Díla ve výši 35% Ceny Díla, a to na základě zálohové faktury vystavené Dodavatelí nejdříve ke dni doručení lakovací a sušící kabiny k Objednatelí nebo do skladovacích prostor ve smyslu čl. 2.5 Smlouvy; a
- (iii) zálohu na Cenu Díla ve výši 20% Ceny Díla, a to na základě zálohové faktury vystavené Dodavatelí po kompletní montáži lakovací a sušící kabiny způsobilé k řádnému připojení k připojovacím bodům ve smyslu čl. 1.6.3 Smlouvy.

5.1.3 Pro účely této Smlouvy se datem uskutečnění zdanitelného plnění rozumí den, ke kterému může být faktura (čl. 5.1.1 Smlouvy) nejdříve vystavena. Dodavatel je povinen doručit fakturu Objednatelí nejpozději do 5 pracovních dní od data uskutečnění zdanitelného plnění.

5.1.4 Přílohou faktury dle čl. 5.1.1 Smlouvy musí být dokumenty uvedené v čl. 4.2.1 a 4.2.2 (a) až (d) Obchodních podmínek.

5.2 Zálohy uhrazené na základě zálohových faktur budou započteny na Cenu Díla.

5.3 Splatnost. Doba splatnosti faktury (čl. 5.1.1 Smlouvy) je 7 kalendářních dnů ode dne jejího doručení na kontaktní adresu Objednatele pro zasílání faktur uvedenou v čl. 5.4 této Smlouvy. Doba splatnosti zálohové faktury dle čl. 5.1.2 bodu (i) a (iii) Smlouvy činí 7 kalendářních dnů ode dne jejího doručení na kontaktní adresu Objednatele pro zasílání faktur uvedenou v čl. 5.4 této Smlouvy a doba splatnosti zálohové faktury dle čl. 5.1.2 bodu (ii) Smlouvy činí 2 pracovní dny ode dne jejího doručení na kontaktní adresu Objednatele pro zasílání faktur uvedenou v čl. 5.4 této Smlouvy. Faktura (zálohová faktura) se považuje za uhrazenou dnem odepsání dlužné částky z bankovního účtu Objednatele. Případně-li termín splatnosti na sobotu, neděli, den pracovního volna a den pracovního klidu ve smyslu platných a účinných právních předpisů České republiky nebo na 31. 12. nebo den, který není pracovním dnem podle zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující pracovní den.

5.4 Fakturu (zálohovou fakturu) je možné doručit v listinné podobě na adresu:

Czech Airlines Technics, a.s., Praha 6 - Ruzyně, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 16008

Dodavatel je oprávněn zaslat fakturu (zálohovou fakturu) elektronicky emailem ve formátu .pdf na adresu: invoices@csatechnics.com.

6. ZAJIŠTĚNÍ

6.1 Neaplikuje se.

7. ODPOVĚDNOST ZA VADY DÍLA

7.1 Dodavatel se zavazuje, že Dílo (s výjimkami uvedenými v čl. 7.9 této Smlouvy) bude po níže sjednanou záruční dobu způsobilé k použití pro účel uvedený v čl. 1.3.4 Smlouvy a dále, že si zachová vlastnosti uvedené v této Smlouvě (včetně příloh), v platných právních předpisech a platných závazných i doporučujících technických normách (zejména v ČSN EN 13355) a v rozsahu, v jakém nejsou vlastnosti Díla uvedeny ve výše uvedených dokumentech/předpisech/ normách, pak obvyklé vlastnosti.

7.2 Záruční doba se sjednává v délce 24 měsíců.

7.3 Záruční doba na provedenou záruční opravu záručních vad Díla dle Obchodních podmínek se sjednává v délce 24 měsíců.

7.4 Dodavatel se zavazuje odstranit vadu Díla znemožňující jeho použití, oznámenou Dodavateli v záruční době, nejpozději do 24 hodin od okamžiku oznámení vady Dodavateli.

7.5 Jinou vadu Díla než vadu Díla uvedenou v čl. 7.4 Smlouvy, oznámenou Dodavateli v záruční době, se Dodavatel zavazuje odstranit do 3 pracovních dnů ode dne oznámení vady Dodavateli, nedohodnou-li se Strany písemně v konkrétním případě jinak.

7.6 Neodstraní-li Dodavatel vadu Díla (a to vadu Díla dle čl. 7.4 i 7.5 Smlouvy) ani do 10 pracovních dnů ode dne oznámení vady Díla Dodavateli, je Objednatel oprávněn odstranit vadu Díla sám (a to i prostřednictvím třetí osoby) a požadovat náhradu nákladů po Dodavateli, kteréžto náklady se Dodavatel zavazuje zaplatit Objednateli bezodkladně k výzvě Objednatele. Dodavatel nemá právo na náhradu nákladů případně vynaložených Dodavatelem na odstraňování vady, která byla ve smyslu tohoto ustanovení odstraněna Objednatelem (a to i prostřednictvím třetí osoby).

7.7 Dodavatel se zavazuje provozovat zákaznickou linku za účelem oznamování vad Díla, a to 24 hodin/7 dní v týdnu, na telefonním čísle: [REDAKCE] a emailové adrese: info@2s-brno.cz, [REDAKCE]. Dodavatel se zavazuje, že pracovníci Dodavatele se dostaví k Objednateli za účelem diagnostiky, případně též okamžitého odstranění vady Díla, do 24 hodin od oznámení vady Díla Objednatelem. Tím není dotčena povinnost Dodavatele dle čl. 7.4 Smlouvy. Tímto ustanovením není dotčeno právo Objednatele oznamovat vady Díla i jiným způsobem.

7.8 Dodavatel se zavazuje zajišťovat na základě samostatné smlouvy i pozáruční servis.

7.9 Záruka za jakost dle tohoto čl. 7 Smlouvy se nevztahuje na klínové řemeny, filtry, těsnění vrat a dveří a trubice osvětlení.

7.10 Dodavatel prohlašuje, že provedení a užívání Díla nebude mít za následek porušení práv duševního vlastnictví třetích osob. Dodavatel je povinen zprostit Objednatele veškerých nároků třetích osob z titulu práv duševního vlastnictví k Dílu či jeho částem. Odpovědnost Dodavatele za škodu tím není dotčena.

8. POJIŠTĚNÍ DODAVATELE

8.1 Minimální pojistná částka pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám včetně pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou stavební a montážní činností a odpovědnosti za vady Díla/výrobku dle článku 12. Obchodních podmínek je 10.000.000 Kč (slovy: deset miliónů korun českých).

8.2 Minimální pojistná částka pojištění stavebně montážních rizik v rozsahu „all risk“ krytí (zejména z důvodu živelní pohromy nebo zásahu třetí osoby při provádění Díla včetně vandalismu a odcizení a další) dle článku 12. Obchodních podmínek je 100 % Ceny Díla.

9. TRVÁNÍ SMLOUVY A ZPŮSOBY UKONČENÍ SMLOUVY

9.1 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední Stranou. Stanoví-li však kogentní ustanovení zvláštního právního předpisu, že tato Smlouva může nabýt účinnosti nejdříve k určitému dni, který je dnem pozdějším než den podpisu této Smlouvy poslední Stranou, nabývá tato Smlouva účinnosti až dnem, ke

kterému může tato Smlouva nabýt dle takového kogentního ustanovení zvláštního právního předpisu účinnosti nejdříve.

9.2 Způsoby skončení Smlouvy. Tato Smlouva končí svoji platnost a účinnost pouze a jenom:

9.2.1 svým splněním, nebo

9.2.2 písemnou dohodou Stran, nebo

9.2.3 doručením oznámení odstoupující Strany o odstoupení od Smlouvy, učiněného za podmínek stanovených v této Smlouvě a/nebo v Obchodních podmínkách, druhé Straně.

10. KOMUNIKACE STRAN A OSOBY OPRÁVNĚNÉ VYDÁVAT POKYNY K PROVEDENÍ ZMĚN DÍLA

10.1 Jakékoli oznámení nebo dokument, který má být podle této Smlouvy učiněn písemně, musí být doručen osobně nebo zaslán doporučenou poštovní zásilkou na následující kontaktní osoby:

za Objednatele:

Czech Airlines Technics, a.s.

██████████
Jana Kašpara 1069/1
160 08 Praha 6
e-mail: ██████████

za Dodavatele:

jméno – Ing. Jan Studenka
telefon: ██████████
e-mail: ██████████
doručovací adresa:

25 Brno, spol. s r.o.
Svinošice 173
679 22

10.2 V organizačně technických věcech jsou v rozsahu této Smlouvy oprávněni jednat následující zaměstnanci či pověřené osoby Stran:

za Objednatele:

jméno – ██████████
telefon – ██████████
e-mail – ██████████

jméno – ██████████
telefon – ██████████
e-mail – ██████████

za Dodavatele:

jméno – Ing. Jan Studenka
telefon: ██████████
e-mail: ██████████

Jednáním v organizačně technických věcech se rozumí jednání ve věcech provádění technického dozoru, zápisů do montážního deníku, upřesnění harmonogramu prací, upřesnění denního průběhu prací dle potřeb provozu, podepisování dílčích protokolů a zápisů o provedení technických zkoušek a oprav vad v záruční době.

10.3 K podpisu Předávacího protokolu je/jsou za Objednatele oprávněni:

jméno – ██████████
telefon – ██████████
e-mail – ██████████

K podpisu Předávacího protokolu je za Dodavatele oprávněn:

jméno – Ing. Jan Studenka

telefon: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

- 10.4** Pokyny k provedení Změn Díla ve smyslu Obchodních podmínek je/jsou bez ohledu na rozsah Změny Díla za Objednatele oprávnění činit:

jméno – [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

- 10.5** Kterákoli ze Stran je oprávněna změnit své kontaktní údaje zasláním písemného oznámení druhé Straně. Za písemné oznámení se pro účely tohoto ustanovení Smlouvy považuje i emailová zpráva zasláná kontaktní osobě uvedené v čl. 10.2 Smlouvy.

11. SANKCE

11.1 Smluvní pokuty.

11.1.1 Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli následující smluvní pokuty za nesplnění závazku ze Smlouvy:

- a) Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z Ceny Díla (bez DPH) za každý započatý den prodlení s předáním Řádně dokončeného Díla (s výjimkou zpětného předání Prostoru Díla dle čl. 2.4 Smlouvy Objednateli a odstranění vad Díla vytčených Objednatelem při převzetí Díla s jakoukoliv vadou, resp. části Díla s jakoukoliv vadou) Objednateli v termínu uvedeném v čl. 2.1 Smlouvy;
- b) Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z Ceny Díla (bez DPH) za každý započatý den, který nastane ode dne převzetí Díla s jakoukoliv vadou, resp. části Díla s jakoukoliv vadou, vytčenou Objednatelem při převzetí, až do odstranění Dodavatelem všech takových vad;
- c) Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0, 0,05 % z Ceny Díla (bez DPH) za každý započatý den prodlení se splněním některého ze sjednaných dílčích termínů uvedených v harmonogramu prací (s výjimkou dokončení Díla dle čl. 2.1 Smlouvy) a/nebo se zpětným předáním Prostoru Díla dle čl. 2.4 Smlouvy Objednateli;
- d) Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z Ceny Díla (bez DPH) za každý započatý den prodlení Dodavatele s odstraněním vady Díla ohlášené v záruční době;
- e) Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý jednotlivý případ porušení některé z povinností uvedených v článku 7.11 a/nebo 7.15 a/nebo 7.17 Obchodních podmínek s tím, že Dodavatel se zavazuje takovou smluvní pokutu uhradit i opakovaně;
- f) Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý jednotlivý případ porušení některé z povinností uvedených v článku 7.4 a/nebo článku 6.14 a/nebo článku 6.1 a/nebo článku 7.14 a/nebo článku 6.17 Obchodních podmínek s tím, že Dodavatel se zavazuje takovou smluvní pokutu uhradit i opakovaně;
- g) Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti chránit Důvěrné informace (čl. 15 Obchodních podmínek).

11.1.2 Poruší-li Objednatel svou povinnost připojit Dílo (způsobilé k řádnému připojení) k připojovacím bodům ve smyslu čl. 1.6.3 Smlouvy ve lhůtě uvedené v čl. 1.6.3 Smlouvy, zavazuje se Objednatel uhradit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,02 % z Ceny Díla (bez DPH) za každý započatý den prodlení se splněním předmětné povinnosti.

- 11.2** V případě, že jednou okolností dojde k porušení více článků této Smlouvy a/nebo by bylo možné výkladem dospět k závěru, že porušením jedné z povinností stanovených Smlouvou by mělo dojít ke vzniku povinnosti Dodavatele zaplatit na výzvu Objednatele smluvní pokutu dle dvou nebo více ustanovení Smlouvy, je Objednatel oprávněn

požadovat smluvní pokutu jen podle jednoho ustanovení této Smlouvy, a Dodavatel je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu podle ustanovení, na základě kterého Objednatel vůči Dodavateli smluvní pokutu požadoval. Pro odstranění pochybností Strany prohlašují, že Objednatel je v takovém případě oprávněn podle svého uvážení požadovat smluvní pokutu podle libovolného dotčeného ustanovení, tedy i podle ustanovení, které zakládá povinnost Dodavatele zaplatit smluvní pokutu vyšší, než podle jiného dotčeného ustanovení.

- 11.3 Pro účely článku 11.1 Smlouvy se Cenou Díla rozumí částka v Kč uvedená v článku 4.1 této Smlouvy, a to až do uzavření dodatku k této Smlouvě, který by takovou částku výslovně změnil; změny Ceny Díla vyplývající ze Změn Díla nemají pro účely článku 11.1 Smlouvy žádnou relevanci.
- 11.4 Strany si ujednaly, že úrok z prodlení pro případ prodlení Objednatele se splacením peněžitého dluhu Objednatele vůči Dodavateli činí 0,02 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 11.5 Právo na náhradu škody v plné výši vzniklé z porušení povinnosti utvrzené smluvní pokutou není ujednáním smluvní pokuty dotčeno.

12. OSTATNÍ USTANOVENÍ

- 12.1 Objednatel Dodavatele upozorňuje a Dodavatel bere na vědomí, že Objednatel je osobou uvedenou v § 2 odst. 1 písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Tato Smlouva bude uveřejněna v registru smluv.
- 12.2 Strany prohlašují, že Cena Díla, resp. ceny uvedené v příloze č. 2 Smlouvy, tvoří obchodní tajemství a zavazují se zajišťovat jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Jiné skutečnosti uvedené v této Smlouvě (včetně příloh) než Cena Díla, resp. ceny uvedené v příloze č. 2 Smlouvy, netvoří obchodní tajemství.

13. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 13.1 Prodlením Objednatele s převzetím Díla nevzniká Dodavateli právo věc na účet prodávajícího prodat, Strany se výslovně dohodly, že § 2609 Občanského zákoníku se pro účely této Smlouvy nepoužije.
- 13.2 Strany se výslovně dohodly, že ustanovení § 1932 a § 1933 Občanského zákoníku se na tuto Smlouvu nepoužijí. Existuje-li více splatných závazků vzniklých z této Smlouvy, je výhradním právem Objednatele určit, na jaký závazek bude nejdříve plněno.
- 13.3 Práva vzniklá z této Smlouvy nesmí být postoupena bez předchozího písemného souhlasu Objednatele. Dodavatel není oprávněn bez tohoto souhlasu postoupit svá práva nebo pohledávky z této Smlouvy nebo postoupit Smlouvu jako celek. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
- 13.4 Strany se výslovně a neodvolatelně dohodly, že délka promlčecí doby práv Objednatele, jakožto věřitele, vyplývajících z této Smlouvy se dle § 630 odst. 1 Občanského zákoníku prodlužuje na dobu 15 let od okamžiku, kdy mohlo právo být uplatněno poprvé.
- 13.5 Dodavatel na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku, resp. § 2620 odst. 2 Občanského zákoníku.
- 13.6 Tato Smlouva obsahuje úplnou dohodu Stran ve věci předmětu této Smlouvy, a nahrazuje veškeré ostatní písemné či ústní dohody učiněné ve věci předmětu této Smlouvy. Žádný projev kterékoli ze Stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Stran nad rámec předvídaný v této Smlouvě. Strany dále vylučují, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byla jakákoli práva či jakékoli povinnosti vyvozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi stranami či ze zvyklostí zachovávaných obecně v odvětví dle předmětu plnění této Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného Strany prohlašují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených zvyklostí či praxe.
- 13.7 Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 13.8 Tato Smlouva není ve smyslu § 1727 Občanského zákoníku s žádnou další smlouvou na sobě vzájemně závislá.

- 13.9** Pro vyloučení pochybností se uvádí, že žádný závazek z této Smlouvy není fixním závazkem podle § 1980 Občanského zákoníku.
- 13.10** Strany se zavazují řešit veškeré spory, které mezi nimi mohou vzniknout v souvislosti s prováděním nebo výkladem této Smlouvy jednáním a vzájemnou dohodou. Pokud se nepodaří vyřešit předmětný spor do 30 (třiceti) dnů ode dne jeho vzniku, může kterákoli Strana předložit spor věcně a místně příslušnému soudu. Strany se dohodly na místní příslušnosti obecného soudu Objednatele.
- 13.11** Tato Smlouva může být měněna a doplňována pouze prostřednictvím písemných číslovaných dodatků podepsaných oběma Stranami. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
- 13.12** Neplatnost Smlouvy a/nebo jejího dodatku pro nedodržení formy může namítnout z důvodu nedodržení formy kdykoli kterákoli ze Stran, a to i když již bylo započato s plněním.
- 13.13** Strany vyloučí aplikaci následujících ustanovení Občanského zákoníku na tuto Smlouvu: § 557 (výklad termínu v pochybnosti ke škodě smluvní strany, která jej použila jako první), § 1799 a § 1800 (doložky v adhezních smlouvách) § 1805 odst. 2 (zákaz ultra duplum) a § 2050 (smluvní pokuta a náhrada škody).
- 13.14** Počet vyhotovení. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž Objednatel obdrží dva stejnopisy a Dodavatel jeden stejnopis.
- 13.15** Přílohy. Nedílnou součástí této Smlouvy je
- 13.15.1** Příloha č. 1 – Obchodní podmínky;
 - 13.15.2** Příloha č. 2 – Cenová kalkulace;
 - 13.15.3** Příloha č. 3 – Harmonogram prací;
 - 13.15.4** Příloha č. 4 – Specifikace Díla;
 - 13.15.5** Příloha č. 5 – Závazné podmínky pro externí firmy
 - 13.15.6** Příloha č. 6 – Prohlášení zaměstnanců externí firmy (External company employee statement) – CSAT-F-800

STRANY TÍMTO PROHLAŠUJÍ, ŽE SI TUTO SMLOUVU PŘEČETLY A ŽE SOUHLASÍ S JEJÍM OBSAHEM, NA DŮKAZ ČEHOŽ JI STVRZUJÍ SVÝMI PODPISY:

Datum:

Datum:

Za Objednatele:

Za Dodavatele:

Podpis: _____

Jméno: Mgr. Pavel Haleš
Funkce: předseda představenstva
Czech Airlines Technics, a.s.

Podpis: _____

Jméno: Ing. Jan Studenka
Funkce: jednatel
2S Brno, spol. s r.o.

Podpis: _____

Jméno: Ing. Igor Zahradníček
Funkce: místopředseda představenstva
Czech Airlines Technics, a.s.

OBCHODNÍ PODMÍNKY

Czech Airlines Technics, a. s.

KE SMLouvĚ O DíLO NA DODÁVKU A MONTÁŽ (DÁLE JEN „SMLOUVA“)

(DÁLE JEN „OBCHODNÍ PODMÍNKY“)

14. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

14.1 Pro účely Smlouvy a Obchodních podmínek se následujícím pojmům, není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, přikládá uvedený význam:

14.1.1 **Bankovní zárukou**, je-li ve Smlouvě dohodnuta, se rozumí neodvolatelná, nepodmíněná bankovní záruka vystavená v souladu s těmito Obchodními podmínkami jako zajištění splnění povinností Dodavatele k provedení platby. Bankovní záruka musí být splatná na první výzvu, v níž bude Objednatel pouze konstatovat, že má vůči Dodavateli splatnou pohledávku, za niž požaduje od banky poskytnout příslušné plnění.

14.1.2 **Cenou Díla** se rozumí celková cena za provedení Díla stanovená Smlouvou.

14.1.3 **Dílem** se rozumí výsledek činnosti Dodavatele specifikovaný Smlouvou včetně případných Změn Díla provedených v souladu s čl. 10 těchto Obchodních podmínek.

14.1.4 **Jistinou**, je-li ve Smlouvě dohodnuta, se rozumí částka složená Dodavatelem na účet Objednatele za účelem zajištění plnění povinností Dodavatele k platbám Objednateli.

14.1.5 **Jistotou**, je-li ve Smlouvě dohodnuta, se rozumí Jistota za realizaci a/nebo Jistota za záruky složená formou Jistiny a/nebo Bankovní záruky.

14.1.6 **Jistotou za realizaci**, je-li ve Smlouvě dohodnuta, se rozumí složená Jistina nebo Bankovní záruka, z níž může Objednatel uspokojit jakékoli své peněžité pohledávky za Dodavatelem od zahájení prací na Díle až do Řádného dokončení Díla.

14.1.7 **Jistotou za záruky**, je-li ve Smlouvě dohodnuta, se rozumí složená Jistina nebo Bankovní záruka, z níž může Objednatel uspokojit jakékoli své peněžité pohledávky za Dodavatelem od Řádného dokončení Díla do skončení všech záručních dob a odstranění všech záručních vad Díla.

14.1.8 **Občanským zákoníkem** se rozumí zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném a účinném znění.

14.1.9 **Prostorem Díla** se rozumí přesné určení místa (budovy, její části, či pozemků), na kterých má být Dílo provedeno.

14.1.10 **Předanou dokumentací** se rozumí veškeré podklady předané Objednatelem Dodavateli před podpisem Smlouvy. Dodavatel podpisem Smlouvy prohlašuje, že je s Předanou dokumentací řádně seznámen.

14.1.11 **Předávacím protokolem** se rozumí protokol o předání a převzetí Díla podepsaný oběma Stranami.

14.1.12 **Řádným dokončením Díla** se rozumí (kumulativně) (i) provedení Díla v souladu se Smlouvou a těmito Obchodními podmínkami včetně odstranění všech případných vad Díla, (ii) předání Objednateli všech dokumentů a listin požadovaných Smlouvou nebo těmito Obchodními podmínkami, (iii) řádné předání Prostoru Díla zpět Objednateli, a to v termínu stanoveném Smlouvou.

14.1.13 **Řádně dokončeným Dílem** se rozumí výsledek Řádného dokončení Díla.

14.1.14 **Smlouvou** se rozumí smlouva o dílo na dodávku a montáž uzavřená mezi Stranami, včetně všech příloh, a včetně těchto Obchodních podmínek, jakož i veškeré její změny a dodatky, které budou vyhotoveny Stranami v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy.

14.1.15 **Stranami** se rozumí společně Objednatel a Dodavatel, v jednotném čísle se Stranou rozumí kterákoli ze Stran.

14.1.16 **Vyšší mocí** se rozumí mimořádná událost nebo okolnost, kterou nemohla žádná ze Stran před uzavřením Smlouvy předvídat ani jí předejít a která je mimo jakoukoliv kontrolu kterékoliv Strany a nebyla způsobena úmyslně ani z nedbalosti jednáním nebo opomenutím kterékoliv Strany. Takovými událostmi nebo okolnostmi jsou zejména, nikoliv však výlučně:

(a) živelní události - zemětřesení, záplavy, vichřice atd.;

- (b) události související s činností člověka - např. války, občanské nepokoje, havárie letadel, radioaktivní zamoření štěpným materiálem nebo radioaktivním odpadem, nikoli však stávky zaměstnanců, hospodářské poměry a podobné okolnosti související s činností Strany, která se Vyšší moci dovolává;
- (c) obecně závazné akty státních a místních orgánů - zákony, nařízení, vyhlášky atd., včetně pokynů Objednatele z nich nezbytně vycházejících, nikoli však správní, soudní nebo jiná rozhodnutí v konkrétní věci vydaná k tíži Strany dovolávající se zásahu Vyšší moci, pokud je důvodem jejich vydání porušení právní povinnosti touto Stranou nebo její nedbalost.

14.1.17 Zjišťovacím protokolem se rozumí protokol vypracovaný Dodavatelem po provedení Změny Díla obsahující soupis provedených, resp. neprovedených prací, dodávek a služeb, který Dodavatel předloží Objednateli ke schválení.

14.1.18 Změnou Díla se rozumí odchylka od specifikace Díla nebo harmonogramu prací stanovených přímo Smlouvou, nebo postupem dle Smlouvy.

14.2 Smlouva a Obchodní podmínky tvoří nedílný celek. Pokud se hovoří o Smlouvě, rozumí se tím zároveň tyto Obchodní podmínky, ledaže ze souvislosti vyplývá, že se má na mysli pouze Smlouva.

14.3 Osoby jmenované ve Smlouvě jako zástupci Stran ve věcech technických jsou oprávněny jednat a podepisovat jménem Objednatele a Dodavatele v rámci plnění podle Smlouvy, tj. ve věcech týkajících se provedení a placení Díla (předání Prostoru Díla, zápisy v montážním deníku, předání a převzetí Díla, podklady pro placení apod.), nikoli však disponovat Smlouvou samotnou, tj. sjednávat dodatky ke Smlouvě, činit úkony přímo vedoucí k jejímu ukončení apod.

14.4 Objednatel je oprávněn určit tzv. subdodavatele jmenované Objednatelem, jejichž seznam je v tom případě uveden ve Smlouvě. Subdodavatelé jmenovaní Objednatelem budou realizovat práce na Díle, jež jsou u každého z nich rovněž specifikovány ve Smlouvě, a to na základě smlouvy, kterou každý subdodavatel jmenovaný Objednatelem uzavře s Dodavatelem. Za činnost subdodavatelů jmenovaných Objednatelem odpovídá Dodavatel Objednateli stejně jako u subdodavatelů, jež si vybral sám. S ohledem na to musí Dodavatel nastavit své smluvní vztahy se subdodavateli jmenovanými Objednatelem tak, aby byl schopen plnění jejich povinností zajistit. Ustanovení subdodavatelů nemá vliv na odpovědnost Dodavatele provést Dílo, kterou má po celou dobu trvání tohoto smluvního vztahu Dodavatel vůči Objednateli.

15. DOBA PLNĚNÍ

15.1 Dodavatel se zavazuje provést Dílo, jakož i vykonat další činnosti dle Smlouvy v termínech sjednaných Smlouvou. Před zahájením provádění Díla je Dodavatel povinen věnovat náležitou pozornost projednání a upřesnění harmonogramu prací, který tvoří Přílohu Smlouvy, s Objednatelem. Ke změně harmonogramu prací, s výjimkou termínu pro zahájení procesu převzetí Díla, může dojít pouze na základě zápisu v montážním deníku, se kterým vyslovily písemný souhlas obě Strany.

15.2 Lhůta pro dokončení Díla se přiměřeně bez uplatnění sankcí prodlouží, v případě, že Dodavatel prokáže, že zpoždění bylo zaviněno okolnostmi vylučujícími odpovědnost nebo zaviněním Objednatele. Prodloužení termínu pro dokončení Díla je možné pouze formou dodatku ke Smlouvě.

16. CENA DÍLA

16.1 Objednatel se zavazuje zaplatit Dodavateli Cenu Díla uvedenou ve Smlouvě. Platba bude provedena ve stejné měně, v jaké je ve Smlouvě uvedena Cena Díla.

16.2 Podrobný rozpis Ceny Díla je uveden v cenové kalkulaci, která tvoří Přílohu Smlouvy.

16.3 Uzavřením Smlouvy Dodavatel potvrzuje, že

16.3.1 Cena Díla je správná, úplná a dostatečná k pokrytí všech nákladů souvisejících s provedením a úplným a Řádným dokončením Díla; a

16.3.2 sjednal Cenu Díla s tím, že se řádně seznámil s Předanou dokumentací a vstupními informacemi, Prostorem Díla, potřebným rozsahem prací a veškerými dalšími faktickými údaji, s vynaložením veškeré odborné péče, kterou lze od maximálně znalého a zkušeného Dodavatele očekávat.

- 16.4** Cena Díla je sjednána jako maximální a nemůže být změněna s výjimkou Změn Díla, a to přičtením nebo odečtením ceny těchto Změn Díla na základě vyúčtování, jak je blíže vymezeno v čl. 10 těchto Obchodních podmínek. Změní-li se náklady práce a/nebo materiálu a/nebo energií v průběhu realizace Díla a nejedná-li se o Objednatel předem vyžádané vícepráce nebo odchylky od původního zadání Díla, bude tyto vícenáklady hradit výlučně Dodavatel. Cena za případné vícepráce požadované Objednatel bude řešena v dodatku ke Smlouvě.
- 16.5** Cena Díla zahrnuje veškeré přímé i nepřímé nutně nebo účelně vynaložené náklady Dodavatele spojené s plněním jeho povinností dle Smlouvy, zejména náklady na zařízení a úpravy Prostoru Díla, dopravu, osvětlení pracovišť, za energie, pomocné montážní práce, clo na dodávky z dovozu a veškeré poplatky v souvislosti s dodávkou komponent a realizací Díla, náklady na řádné odstranění nebo využití odpadů vzniklých činnostmi Dodavatele, úklid Prostoru Díla a jeho okolí, administrativní práce související s přípravou dokumentů s Dílem předávaných, provedení všech zkoušek ve smyslu platných technických norem a obecně závazných právních předpisů, včetně vystavení dokladů o provedení těchto zkoušek. Cena Díla zahrnuje splnění veškerých povinností Dodavatele ze Smlouvy a všechny věci a činnosti nezbytné pro řádné dokončení Díla a odstranění všech jeho vad.
- 16.6** Dodavatel prohlašuje, že jednotkové ceny použité pro ocenění Díla jsou maximální pro celou dobu realizace Díla.
- 16.7** Práce, dodávky a služby, které nebudou během provádění Díla provedeny, nebudou Dodavatelem účtovány a cena za tyto práce a dodávky bude od celkové Ceny Díla odečtena.
- 16.8** Práce, které provede Dodavatel mimo ujednání ve Smlouvě, v důsledku svévolného odklonu od podmínek Smlouvy, Objednatel nezaplatí. Dodavatel musí práce dle předchozí věty na vyžádání Objednatele ve stanoveném termínu odstranit a uhradit Objednateli náhradu škody, která tím Objednateli vznikne.
- 16.9** Cena Díla nebo částka, jež má být Dodavateli uhrazena na základě jednorázové, dílčí či konečné faktury, může být Objednatel snížena o případné splatné pohledávky Objednatele za Dodavatelem vzniklé např. z titulu úhrady smluvní pokuty či náhrady škody.
- 16.10** Pokud v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, Dodavatel:

16.10.1 bude rozhodnutím správce daně určen jako nespolehlivý plátce, nebo

16.10.2 bude vyžadovat úhradu za zdanitelné plnění poskytnuté dle této Smlouvy na bankovní účet, který není správcem daně zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup, nebo bankovní účet vedený poskytovatelem platebních služeb mimo území ČR,

je Objednatel oprávněn uhradit na bankovní účet Dodavatele pouze Cenu za poskytnuté zdanitelné plnění bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“). DPH, je-li účtovaná a je-li dle Smlouvy součástí úhrady ze strany Objednatele, je Objednatel oprávněn uhradit přímo na účet příslušného správce daně. V takovém případě se částka ve výši DPH nepovažuje za neuhrazený závazek vůči Dodavateli, Dodavatel tak není oprávněn požadovat doplatek DPH ani uplatňovat jakékoliv smluvní sankce, úroky z prodlení či smluvní pokuty. O tomto postupu je Objednatel povinen Dodavatele informovat, a to nejpozději k datu úhrady Ceny.

17. PLATEBNÍ PODMÍNKY

17.1 Cena Díla bude Objednatel zaplacená Dodavateli způsobem uvedeným ve Smlouvě, tedy:

17.1.1 buď jednorázově na základě faktury vystavené nejdříve ke dni Řádného dokončení Díla, nebo

17.1.2 postupně na základě dílčích faktur vystavovaných v časových úsecích stanovených Smlouvou a konečné faktury vystavené nejdříve ke dni Řádného dokončení Díla. Strany se dohodly, že výše celkové částky, na kterou budou vystaveny dílčí faktury před Řádným dokončením Díla, nesmí být vyšší než 90 % (devadesát procent) Ceny Díla.

17.1.3 jiným způsobem uvedeným ve Smlouvě.

17.2 Přílohou faktury, resp. dílčích faktur dle čl. 17.1 těchto Obchodních podmínek musí být:

17.2.1 Objednatel podepsaný soupis provedených prací, dodávek a služeb, a

17.2.2 v případě jednorázové faktury, resp. konečné faktury, vystavené nejdříve ke dni Řádného dokončení Díla též:

- (a) jednotlivé Objednatelem podepsané pokyny k provedení Změny Díla, byly-li uděleny, a Zjišťovací protokoly, byly-li provedeny Změny Díla; a
- (b) vyúčtování Změn Díla, byly-li provedeny Změny Díla, provedené dle čl. 23.5 těchto Obchodních podmínek;
- (c) kopie Předávacího protokolu podepsaného oběma Stranami; a
- (d) listina dokládající v souladu s čl. 21.4.2 Obchodních podmínek odstranění vad nebo nedodělků výtčených v Předávacím protokolu.

17.2.3 V případě dílčích faktur je Dodavatel oprávněn fakturovat Objednateli pouze práce, dodávky a služby realizované v časovém úseku, za které je příslušná dílčí faktura vystavena, a odpovídající příslušnému soupisu provedených prací, dodávek a služeb podepsanému Objednatelem. Tímto ustanovením není dotčeno ustanovení čl. 4.1.2 věta druhá těchto Obchodních podmínek.

- 17.3** Pro účely této Smlouvy se datem uskutečnění zdanitelného plnění pro daňové účely v případě jednorázové faktury dle článku 4.1.1 těchto Obchodních podmínek, resp. konečné faktury dle článku 4.1.2 těchto Obchodních podmínek, rozumí den, ke kterému může být taková faktura v souladu s těmito Obchodními podmínkami nejdříve vystavena. Faktury musí být vystaveny v zákonných lhůtách, nejpozději však tak, aby byly Objednateli doručeny na kontaktní adresu Objednatele pro zaslání faktur dle Smlouvy nejpozději do 15 (patnácti) dnů po datu uskutečnění zdanitelného plnění.
- 17.4** Soupis prací, dodávek a služeb dle čl. 17.2.1 těchto Obchodních podmínek musí být předložen jak v listinné tak elektronické podobě, a to ve formátu XLS.
- 17.5** Faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu podle platných právních předpisů a musí obsahovat ve vztahu k fakturovanému plnění věcně správné údaje.
- 17.6** Objednatel má po obdržení faktury 10 (deset) pracovních dní na posouzení toho, zda je faktura bezchybně vystavena, zejména, avšak nejen, zda splňuje podmínky uvedené v čl. 17.2, 17.3 a 17.5 těchto Obchodních podmínek. Objednatel má právo na vrácení faktury, a to i opakované, pokud faktura bezchybně vystavena není, přičemž v takovém případě nebude Objednatel povinen na jejím základě učinit žádnou platbu. Vrácením chybně vystavené faktury se doba splatnosti přerušuje a po dodání řádně opravené faktury začíná běžet nová doba splatnosti. Dodavatel je povinen bez zbytečného odkladu vady faktury na své náklady odstranit.
- 17.7** Případně-li termín splatnosti na sobotu, neděli, pracovní volno a den pracovního klidu ve smyslu platných a účinných právních předpisů České republiky nebo na 31. 12. nebo den, který není pracovním dnem podle zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující pracovní den.
- 17.8** Cena Díla, resp. jednotlivé platby budou hrazeny přímo na bankovní účet Dodavatele, vedený u banky v České republice a specifikovaný ve Smlouvě, nebude-li na faktuře uveden bankovní účet jiný. Platba se považuje za provedenou dnem odepsání příslušné částky z účtu Objednatele. K vyrovnání závazku Objednatele dojde odepsáním částky z účtu Objednatele.
- 17.9** Veškeré platby budou prováděny v českých korunách, není-li ve Smlouvě uvedeno jinak.
- 17.10** Objednatel a Dodavatel sjednávají, že jakékoliv změny zákonného platidla České republiky nebudou mít žádný vliv na platnost a závaznost Smlouvy a Obchodních podmínek a neopravňují kteroukoliv ze Stran požadovat změny Smlouvy, vyjma případných technických změn, které budou přímo vyplývat z předpisů vztahujících se k případné změně zákonného platidla České republiky. Smluvní strany dále sjednávají, že případná fixace směnného kurzu Koruny české (CZK) k Euro (EUR) jako jedině měně v České republice ani konverze finančních závazků ze Smlouvy z Koruny české (CZK) na Euro (EUR) neopravňují kteroukoli ze Stran k předčasnému ukončení nebo změně Smlouvy, nevyvolávají předčasnou splatnost částek splatných dle Smlouvy a nebudou ani důvodem pro vznik odpovědnosti jedné Smluvní strany vůči druhé Smluvní straně za jakoukoliv újmu včetně přímé nebo nepřímé škody vzniklé na základě výše popsanych skutečností a s tím spojených kurzových rizik, nedohodnou-li se Smluvní strany výslovně jinak. K okamžiku, kdy Koruna česká (CZK) přestane být zákonnou měnou České republiky, budou veškeré platební povinnosti vyplývající ze Smlouvy převedeny na Euro (EUR) za použití směnného kurzu, který bude stanoven příslušným obecně závazným předpisem k datu zavedení Eura (EUR) v České republice. Pokud by došlo k zániku měny Euro, budou veškeré závazky ze Smlouvy denominovány v zákonném platidle České republiky za podmínek

stanovených příslušným právním předpisem, zejména za použití příslušného směnného kurzu; ustanovení tohoto odstavce týkající se zavedení měny Euro se v takovém případě uplatní přiměřeně.

- 17.11** Objednatel je oprávněn započít jakékoliv své splatné i nesplatné pohledávky za Dodavatelem vůči splatným i nesplatným pohledávkám Dodavatele za Objednatelem vyplývajícím ze Smlouvy.
- 17.12** Budou-li předmětem fakturovaných služeb, za něž bude faktura vystavována po datu 1. 1. 2012, jakékoliv stavební práce, je Dodavatel povinen doložit každou takovou fakturu i stanoviskem odborníka v oboru zařazování poskytnutých služeb podle Sdělení Českého statistického ze dne 31. 7. 2008 o zavedení Klasifikace produkce (CZ-CPA), uveřejněného ve Sbírce zákonů, případně dle jiného sdělení, které výše uvedené sdělení nahradí, jež jsou zařazeny do kategorie stavby a stavební práce. Pokud nebude stanovisko uvedené v předchozí větě přílohou každé faktury, u níž je v souladu s tímto ustanovením Dodavatelí uloženo je přiložit, bude faktura Objednatelem považována za neúplnou a Objednatel jí není povinen uhradit. Zatřídění se musí týkat vždy těch stavebních prací, které jsou konkrétní fakturou účtovány, a musí být vzhledem k platné legislativě a fakturovanému plnění aktuální.
- 17.13** Bude-li faktura vystavená Dodavatelem předmětem doměření daně správcem daně vůči Objednateli v souladu se zákonem č. 280/2009 Sb., daňový řád, ve znění pozdějších předpisů, a to na dani z přidané hodnoty a/nebo na penále a/nebo úrocích z prodlení, má Dodavatel povinnost Objednateli takto doměřené platby uhradit. Objednatel je oprávněn částky mu doměřené správcem daně na základě rozhodnutí správce daně Dodavatelí vyfakturovat a Dodavatel se zavazuje je Objednateli v souladu s vystavenou fakturou uhradit. Přílohou faktury vystavené Objednatelem v souladu s výše uvedeným bude vždy kopie rozhodnutí správce daně.
- 17.14** Dodavatel není oprávněn dodatečně doučtovat Objednateli daň z přidané hodnoty k fakturám již vystaveným a doručeným.
- 17.15** Pokud je Dodavatel v prodlení s pracemi a/nebo nesplnil jiný závazek ze Smlouvy, je Objednatel oprávněn pozastavit jakoukoli platbu na základě faktury až do odstranění prodlení nebo porušení povinnosti Dodavatelem.
- 17.16** V případě dílčích faktur dle čl. 17.1.2 těchto Obchodních podmínek Strany sjednávají, že provedení prací na základě faktur bude pro účely zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, považováno za dílčí zdanitelná plnění. Datem uskutečnění dílčího zdanitelného plnění je pro daňové účely poslední den příslušného časového úseku, za který má být faktura vystavena.

18. ZÁDRŽNÉ A JISTOTA

- 18.1** Stanoví-li tak Smlouva, je Objednatel oprávněn z každé fakturované částky odečíst zádržné, jehož výši v tom případě rovněž stanoví Smlouva. Zádržné bude Dodavatelí vyplaceno za podmínek stanovených Smlouvou.
- 18.2** Stanoví-li tak Smlouva, je Objednatel oprávněn požadovat složení Jistoty za realizaci a/nebo Jistoty za záruky.
- 18.3** Jistota za realizaci, je-li sjednána, musí být složena nejpozději v den označený ve Smlouvě jako den zahájení prací. Jistota za realizaci, snížená o případně čerpané částky, bude Objednatelem uvolněna po Řádném dokončení Díla a (pokud má být tato dle Smlouvy poskytnuta) složení Jistoty za záruky.
- 18.4** Jistota za záruky, je-li sjednána, musí být složena před dokončením Díla, její nesložení znamená, že Dílo nebylo řádně dokončeno (tj. nedošlo k Řádnému dokončení Díla). Jistota za záruky, snížená o případně čerpané částky, bude uvolněna po skončení všech záručních dob a odstranění všech záručních vad Díla.
- 18.5** Je-li Jistota poskytována ve formě Bankovní záruky, musí být tato záruka poskytnuta bankou předem schválenou Objednatelem a její text musí být rovněž Objednatelem předem schválen.
- 18.6** Jestliže výše složené Jistoty v důsledku jejího čerpání nebo z jiných důvodů klesne pod sjednanou výši, je Dodavatel povinen ji do 10 (deseti) dnů poté, co se o této skutečnosti dozví, doplnit na původní výši.
- 18.7** V případě, že by Bankovní záruka nebyla Dodavatelem doplněna na původní výši dle čl. 18.6 těchto Obchodních podmínek a/nebo by její platnost měla skončit již za méně než 21 (dvacet jedna) dnů, je Objednatel oprávněn ihned čerpat Bankovní záruku v plné výši. Takto čerpaná částka se pro další považuje za Jistinu, závazky Dodavatele související s Bankovní zárukou tím nejsou dotčeny.
- 18.8** V případě porušení povinností Dodavatele složit a/nebo udržovat Jistotu ve sjednané výši nebude Objednatel povinen Dodavatelí vyplácet jakékoli částky, a to až do splnění těchto povinností Dodavatelem. Další práva Objednatele z toho vyplývající nejsou dotčena.

18.9 V případě, že je Jistota poskytována ve formě Jistiny, je Dodavatel povinen příslušnou částku poukázat na účet a způsobem určeným Objednatelem.

18.10 Dodavatel nemá nárok na jakékoliv úroky ze složené Jistoty.

19. MONTÁŽNÍ DENÍK A PROSTOR DÍLA

19.1 Ode dne převzetí Prostoru Díla je Dodavatel povinen vést montážní deník. Montážní deník povede Dodavatel v souladu s příslušnými právními předpisy. Do montážního deníku Strany zapisují všechny skutečnosti rozhodné pro provádění Díla a plnění Smlouvy, zejména drobné odchylky, doplnění dokladů a dokumentů dle čl. 1.6.2 Smlouvy, údaje důležité pro plnění harmonogramu prací, opravy, atd. Všechny listy montážního deníku musí být označeny vzestupně, po sobě jdoucími čísly.

19.2 Montážní deník bude veden se dvěma kopiemi montážního deníku, Objednatel je oprávněn kdykoliv v průběhu provádění Díla požadovat po Dodavateli předání první kopie montážního deníku.

19.3 Zápisy v montážním deníku se nepovažují za změnu Smlouvy, ale slouží event. jako podklad pro vypracování doplňků a změn Smlouvy.

19.4 Strany jsou povinny sledovat obsah montážního deníku a k zápisům připojovat svá závazná stanoviska nejpozději do 48 (čtyřiceti osmi) hodin. Údaje zapsané v montážním deníku Dodavatelem a písemně potvrzené Objednatelem (recipročně) se považují za nesporné.

19.5 Povinnost vést montážní deník končí dnem Řádného dokončení Díla. Originál montážního deníku předá Dodavatel Objednateli v den Řádného dokončení Díla.

19.6 Dodavatel v montážním deníku vyzve Objednatele nejpozději 48 (čtyřicet osm) hodin předem k prohlídce všech prací, které budou v dalším postupu zakryty nebo se stanou nepřístupnými. Doručením výzvy je podpis zástupce Objednatele pod touto výzvou v montážním deníku. Nedostaví-li se Objednatel k prohlídce v případě, že mu byla výzva doručena k prohlídce, má se za to, že se zakrytím souhlasí. Pokud Dodavatel nevyzve Objednatele k prohlídce dle věty první tohoto článku, je Objednatel oprávněn požadovat dodatečné odkrytí na riziko a náklady Dodavatele.

19.7 O předání a převzetí Prostoru Díla (při zahájení provádění Díla i po dokončení Díla) bude sepsán zápis do montážního deníku.

19.8 Doklady potřebné dle platné právní úpravy k provedení Díla a užívání Prostoru Díla, doloží Objednatel Dodavateli nejpozději při předání Prostoru Díla. Spolu s předáním Prostoru Díla Objednatel: (i) předá Dodavateli místa odběru elektrické energie a vody, (ii) předá Dodavateli prostor pro zařízení Prostoru Díla, (iii) určí vjezd do Prostoru Díla.

19.9 Objednatel poskytne Dodavateli na jeho žádost a za úhradu elektrickou energii, vodu a telefonní linku. Místa napojení určí Objednatel. Přípojky zajistí v rámci zařízení Prostoru Díla Dodavatel a rovněž zajistí měření spotřeby. Odběry budou upraveny samostatnými smlouvami.

19.10 Objednavatel i Dodavatel jsou v souladu s ustanovením § 101 zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, v platném znění, povinni vzájemně se písemně informovat o rizicích a přijatých opatřeních k ochraně před jejich působením, která se týkají výkonu práce v Prostoru Díla, a spolupracovat při zajišťování bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (dale jen "BOZP") pro všechny zaměstnance v Prostoru Díla.

19.11 Dodavatel je povinen zajistit proškolení osob z BOZP, které s jeho vědomím vstoupí do Prostoru Díla. Nedílnou součástí tohoto proškolení bude i seznámení s dokumentací BOZP předanou Objednatelem.

19.12 Dodavatel v plné míře odpovídá za BOZP všech osob v Prostoru Díla. Veškeré osoby, které s vědomím Dodavatele vstoupí do Prostoru Díla, musí být vybaveny osobními ochrannými prostředky dle rizika jimi prováděných činností.

19.13 Bude-li v Prostoru Díla působit více než jeden Dodavatel, určí Objednavatel v souladu s ustanovením § 13 zákona č. 309/2006 Sb., o zajištění dalších podmínek bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, v platném znění, potřebný počet koordinátorů BOZP v Prostoru Díla s přihlédnutím k rozsahu a složitosti Díla a jeho náročnosti na koordinaci ve fázi přípravy a ve fázi jeho realizace.

19.14 Dodavatel v plné míře odpovídá za zajištění požární ochrany v Prostoru Díla. Dodavatel je povinen zajistit prokazatelné proškolení osob, které se s jeho vědomím vstoupí do Prostoru Díla. Nedílnou součástí tohoto proškolení bude i seznámení s dokumentací požární ochrany předanou Objednatelem.

- 19.15** Dodavatel je oprávněn po předchozím projednání s Objednatelům v rámci zařízení Prostoru Díla umístit v Prostoru Díla zařízení, objekty a mechanismy potřebné k provádění Díla.
- 19.16** Objednatel je povinen zajistit Dodavateli bezplatné užívání Prostoru Díla ode dne jeho předání do dne zpětného převzetí Prostoru Díla podle Smlouvy.
- 19.17** Stanoví-li tak Smlouva, Objednatel před zahájením prací poskytne Dodavateli veškerou součinnost vedoucí k seznámení se s vedením inženýrsko-průmyslových sítí a zařízeními dotčenými realizací Díla, a to i na přilehlých pozemcích nebo pozemcích zařízení Prostoru Díla. Objednatel a Dodavatel si vzájemně poskytnou též technické informace nezbytné k realizaci Díla. Ostraha a ochrana předaného Prostoru Díla a jeho zařízení a pracoviště Dodavatele je i v době pracovního volna a svátků záležitostí Dodavatele. Po dobu nepřítomnosti Dodavatele nesmí být v Prostoru Díla zanecháno bez dozoru žádné nářadí. Materiál smí být v Prostoru Díla zanechán pouze v takovém množství, aby nebránil běžnému provozu Objednatel v daném místě.
- 19.18** Dodavatel je povinen průběžně udržovat pořádek a čistotu v Prostoru Díla a provádět základní úklid na pracovišti a v jeho bezprostřední blízkosti i na přístupových komunikacích, pokud jsou dotčeny činnostmi Dodavatele, či jejími následky.
- 19.19** Objednatel je oprávněn v Prostoru Díla vykonávat stálý dozor, čímž však není dotčena odpovědnost Dodavatele za veškeré činnosti v Prostoru Díla prováděné.
- 19.20** Dodavatel je povinen vyklidit Prostor Díla a jeho zařízení a uvést ho do původního stavu nejpozději ke dni uvedenému ve Smlouvě. Prostor Díla i Dílo je Dodavatel povinen předat uklizené a v řádném stavu, pozemky, objekty a komunikace dotčené výstavbou uvede do původního stavu. V případě porušení této povinnosti se Dílo nepovažuje za Řádně dokončené Dílo (tj. má se za to, že nedošlo k Řádnému dokončení Díla). Převzetí Prostoru Díla Objednatel potvrdí podpisem protokolu o převzetí Prostoru Díla.
- 19.21** Dodavatel se zúčastní kontrol a zkoušek Díla prováděných Objednatel. Závěry z nich jsou pro něj závazné. Zjištěné závady Díla Objednatel zaznamená do montážního deníku.
- 19.22** Objednatel i Dodavatel jsou oprávněni zápisem do montážního deníku nejméně 3 (tři) pracovní dny předem svolat kontrolní den. Z každého kontrolního dne bude pořízen zápis, který bude obsahovat zejména den a místo konání, seznam účastníků, projednávané záležitosti a přijaté závěry a podpisy účastníků. O skutečnosti, že proběhl kontrolní den, bude proveden zápis v montážním deníku.
- 20. ZPŮSOB PROVEDENÍ DÍLA**
- 20.1** Dodavatel splní svoji povinnost provést sjednané Dílo Řádným dokončením Díla.
- 20.2** Pro Řádné dokončení Díla je nutné, aby Dodavatel předal Objednateli též všechny doklady dokumentující řádné a kvalitní provedení Díla a jeho způsobilost k užívání, zejména revizní zprávy, doklady o provedení komplexního vyzkoušení ve smyslu platných technických norem a obecně závazných právních předpisů, dokladů o provedení ostatních zkoušek, atestů výrobků použitých při zhotovování Díla, prohlášení o shodě apod., dále návody na používání, obsluhu a údržbu v českém jazyce ve 4 (čtyřech) vyhotoveních, záruční listy výrobků a zařízení, doklady o zaškolení obsluhy, ostatní doklady požadované Objednatel v průběhu provádění Díla.
- 20.3** Veškeré odborné práce musí vykonávat pracovníci Dodavatele nebo subdodavatelů mající příslušnou kvalifikaci. Doklad o kvalifikaci pracovníků je Dodavatel na požádání Objednatel povinen předložit.
- 20.4** Každý subdodavatel musí být předtím, než započne s realizací Díla, písemně schválen Objednatel. Za splnění této povinnosti odpovídá Dodavatel.
- 20.5** Dodavatel je povinen provést na svůj náklad a na své nebezpečí Dílo, a to v souladu s Předanou dokumentací, platnými právními předpisy, příslušnými právně závaznými i doporučenými českými a evropskými technickými normami (ČSN, EN), pokyny pověřených provozních zaměstnanců Objednatel a řádnou praxí.
- 20.6** Dodavatel provede Dílo v kvalitě stanovené příslušnými platnými technickými normami, platnými právními předpisy, případnými rozhodnutími veřejnoprávních orgánů a v souladu s dohodnutými technologickými postupy všech prováděných prací.
- 20.7** Dodavatel je v průběhu plnění Díla povinen dodržovat obecně závazné předpisy, zejména z oblasti bezpečnosti práce a ochrany zdraví při práci, bezpečnosti leteckého provozu, předpisy ekologické, požární, hygienické, ochrany

majetku, jakož i vnitřní předpisy Objednatele, resp. společnosti Letiště Praha, a.s., které se dotýkají plnění Smlouvy. Vnitřní předpisy Objednatele, resp. společnosti Letiště Praha, a.s., předá Objednatel Dodavateli při předání Prostoru Díla a bude ho informovat o jejich změnách, které mohou mít vliv na provádění Díla a plnění Smlouvy. Dodavatel je povinen se při plnění povinností dle Smlouvy řídit pokyny Objednatele. Příkazy Objednatele ohledně způsobu provádění Díla je Dodavatel vázán, ustanovení o Změně Díla dle těchto Obchodních podmínek tímto nejsou dotčena.

- 20.8** Objednatel je oprávněn od Dodavatele požadovat vzorky, případně přezkoušení součástek a materiálů použitých při montáži.
- 20.9** Média pro zkoušky i komplexní vyzkoušení Díla zajistí Objednatel ve lhůtě 5 (pěti) dnů od písemného oznámení požadavku Dodavatele.
- 20.10** Je-li to potřebné k umožnění vstupu do objektu/objektů, kde se Dílo realizuje, zajistí Objednatel za úplatu stanovenou aktuálním ceníkem Letiště Praha, a.s., proškolení odpovědných zaměstnanců Dodavatele v provozních předpisech, jejichž znalost je pro činnost Dodavatele při provádění montáže v objektech Objednatele, resp. společnosti Letiště Praha, a.s., nezbytná, a odpovědní zaměstnanci Dodavatele jsou povinni s těmito předpisy seznámit osoby, které budou práce realizovat (a to jak zaměstnance Dodavatele, tak případné subdodavatele).
- 20.11** Původcem odpadu, který při provádění Díla vznikne, je Dodavatel. Dodavatel zajistí na své náklady odstranění nebo využití tohoto odpadu. Dodavatel je povinen v průběhu realizace Díla dodržovat veškeré obecně závazné právní předpisy a předpisy Objednatele v oblasti nakládání s odpady.
- 20.12** Dodavatel nese odpovědnost za škody na zdraví, majetku a za ekologické škody, které při jeho činnosti nebo v souvislosti s ní budou způsobeny jeho zaměstnancům a na jeho majetku, a za tytéž škody, které jeho zaměstnanci nebo pracovníci subdodavatele způsobí svojí činností nebo v souvislosti s ní třetím osobám a Objednateli.
- 20.13** Dodavatel se zavazuje zaškolit obsluhu Objednatele a seznámit ji s pravidly údržby, přičemž cena za tyto činnosti je již zahrnuta v Ceně Díla.
- 20.14** Plochy ohraničující Prostor Díla a samotný Prostor Díla mohou být využívány pro účely propagace pouze se souhlasem Objednatele na základě písemné smlouvy a za úplatu.
- 20.15** Dodavatel je povinen zajistit, že jeho zaměstnanci a zaměstnanci jeho subdodavatelů budou při pohybu v uzavřeném prostoru letiště proškoleni a označeni identifikačními kartami Letiště Praha, a. s. umožňujícími vstup do vymezeného prostoru Letiště Praha, a. s. Zaměstnanci Dodavatele a zaměstnanci jeho subdodavatelů jsou povinni se pohybovat pouze v určeném Prostoru Díla a po určených přístupech. Identifikační karty, stejně jako povolení k vjezdu vozidel, budou Objednatelem zajištěny u Letiště Praha, a. s. za úplatu po obdržení jmeného seznamu pracovníků, mechanizace a dopravních prostředků a po absolvování školení pracovníků o bezpečnosti a požární ochraně, platných v místě stavby. Pro vyhotovení těchto přístupových karet je Dodavatel povinen zajistit jmený seznam všech osob, jimž mají být karty vydány a tento seznam průběžně aktualizovat. Pokud jsou právními předpisy stanoveny zvláštní povinnosti pro osoby mající vstup do zvláštních bezpečnostních zón, je Dodavatel povinen splnění těchto povinností u osob provádějících Dílo zajistit.
- 20.16** Objednatel zajistí u Letiště Praha, a. s. pro zaměstnance / pracovníky Dodavatele za úplatu vydání průkazek potřebných pro vstup do vymezeného prostoru Letiště Praha. Cena za vydání těchto průkazek je stanovena platným ceníkem Letiště Praha, a.s.
- 20.17** Dodavatel není oprávněn používat radiostanice.
- 20.18** Dodavatel je povinen v rámci předcházení znečišťování a poškozování životního prostředí a v rámci zavedeného EMS (Systém environmentálního managementu) dle ISO 14001 u Objednatele, zdržet se takových činností, které by mohly přímo nebo nepřímo způsobit poškození nebo ohrožení jednotlivých složek životního prostředí. V případě poruch nebo havárií je Dodavatel povinen kontaktovat zaměstnance Letiště Praha, a. s. prostřednictvím níže uvedených kontaktních spojení (tel. číslo vždy ve tvaru 220 11x xxx):
- 20.18.1** V případě požáru, úniku neznámé látky: 3333, 2222;
- 20.18.2** Technik požární ochrany: [REDACTED];
- 20.18.3** Zdravotní ambulance: 3301, 3302;
- 20.18.4** Bezpečnostní velín: 1000;

- 20.18.5** Centrální dispečink – poruchy, havárie: 6000;
- 20.18.6** Poruchy telefonních linek: 3000.
- 20.18.7** V případě dotazů nebo podnětů ke zlepšení, směřujících do jednotlivých oblastí, je Dodavatel oprávněn kontaktovat zaměstnance Letiště Praha, a. s. prostřednictvím níže uvedených kontaktních spojení:
- (a) Bezpečnost práce: bozp@prg.aero;
- (b) Životní prostředí: zivotni.prostredi@prg.aero;
- (c) Stížnosti: stiznosti@prg.aero;
- (d) Technik požární ochrany: technik.po@prg.aero.
- 20.19** Dodavatel je povinen vést veškerou předepsanou evidenci a uchovávat doklady, které souvisejí s předmětem plnění, po celou dobu trvání Smlouvy a následně je alespoň 5 (pět) let archivovat. To se týká zejména dokladů v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP) a dále těch, které vyplývají z vnitřních norem Objednatele, resp. Letiště Praha, a.s., se kterými byl Dodavatel v rámci pokynů prokazatelně seznámen.
- 20.20** Bude-li Dodavatel v rámci provádění Díla, a to i na předaném pracovišti, provádět činnosti se zvýšeným požárním nebezpečím, kam jsou zahrnuty všechny druhy svařovacích technik (autogenní souprava, elektrický oblouk nebo odpor, plazma, aluminotermické svařování apod.), používání elektrických pájedel, benzínových pájecích lamp, používání propan-butanových nahřívacích hořáků, dělení a úprava materiálů se vznikem žhavých jisker a okují, případně další nebezpečné práce po jejich vyhodnocení požárním technikem Letiště Praha, a. s. je povinen oznámit tuto skutečnost písemně nejméně 3 (tři) pracovní dny předem odpovědnému zástupci Objednatele nebo přímo požárnímu technikovi Letiště Praha, a. s. na adresu technik.po@prg.aero. Požární technik vyhodnotí možné požární nebezpečí ve vztahu k druhu požárně nebezpečné činnosti, vymezí oprávnění a povinnosti osob provádějících tyto práce, stanoví požadavky k zajištění požární bezpečnosti, včetně způsobu a rozsahu požárního dohledu a následně pak vydá na tyto práce písemné povolení – Zvláštní požárně bezpečnostní opatření (ZPBO).
- 20.21** Dodavatel je dále povinen:
- 20.21.1** dodržovat veškeré příslušné bezpečnostní předpisy;
- 20.21.2** dbát na bezpečnost všech osob, které mají právo být v Prostoru Díla;
- 20.21.3** zajistit, aby v Prostoru Díla nebyly zbytečné překážky, aby se tak zabránilo ohrožení osob, které mají právo být v Prostoru Díla;
- 20.21.4** zajistit veškeré pomocné práce (včetně cest, stezek, krytů, plotů a dopravního značení), které mohou být nezbytné pro realizaci Díla a k užívání a ochraně veřejnosti a vlastníků a uživatelů přilehlých pozemků; a
- 20.21.5** zajistit na základě příslušných právních předpisů (zejména zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, v platném znění) požární asistenční hlídku při provádění veškerých požárně nebezpečných prací.
- 20.22** Objednatel je oprávněn průběžně kontrolovat provádění Díla.
- 20.23** Dodavatel je povinen, z důvodu předcházení závažným haváriím v souladu se systémem prevence závažné havárie zavedeného společností Letiště Praha, a. s. na mezinárodním civilním letišti Praha/Ruzyně, který je definován v „Politice prevence závažné havárie“, jednak zdržet se takových činností, které by mohly přímo nebo nepřímo způsobit závažnou havárii, a dále podporovat činnosti, které posilují prevenci závažných havárií.
- 20.24** Dodavatel se zúčastní kontrol a zkoušek Díla prováděných Objednatelem. Závěry z nich jsou pro něj závazné. Zjištěné závady Díla Objednatel zaznamená do montážního deníku.
- 21. PŘEDÁNÍ A PŘEVZETÍ DÍLA**
- 21.1** Dodavatel předá Objednateli Řádně dokončené Dílo nejpozději v termínu sjednaném ve Smlouvě. Dodavatel je oprávněn dokončit a předat Dílo jako celek po předchozím písemném včasném oznámení Objednateli ještě před termínem dokončení sjednaným ve Smlouvě.

- 21.2** Předání a převzetí Díla budou předcházet technické prohlídky a zkoušky za účasti Dodavatele, Objednatele a dalších Objednatelům pověřených osob. Z technických prohlídek bude Objednatel pořizovat zápisy, které poskytne Dodavateli jako podklad pro přejímací řízení. K technickým prohlídkám Dodavatel předloží ke kontrole Objednateli doklady dle článku 20.2 těchto Obchodních podmínek. O přejímací řízení požádá Dodavatel písemně Objednatele po úspěšných technických prohlídkách. Objednatel sdělí termín přejímacího řízení do 5 (pěti) pracovních dnů po obdržení žádosti.
- 21.3** Při předání Díla bude za účasti obou Stran provedena prohlídka Díla.
- 21.4** Po provedené prohlídce:
- 21.4.1** bude Dílo Objednatelům převzato, pokud je zhotoveno bez zjevných vad a v souladu se Smlouvou a těmito Obchodními podmínkami; o převzetí bude sepsán Předávací protokol; nebo
- 21.4.2** bude Dílo Objednatelům dle jeho uvážení převzato i přesto, že má vady. O převzetí bude sepsán Předávací protokol, ve kterém bude uveden seznam zjištěných vad a Objednatelům určen termín pro jejich odstranění Dodavatelem. Po odstranění vad vyzve Dodavatel Objednatele ke kontrole. Odstranění vad potvrdí Objednatel Dodavateli písemně; nebo
- 21.4.3** nebude Dílo Objednatelům převzato, protože má (jakékoli) vady. O odmítnutí převzetí Díla bude sepsán zápis podepsaný oběma Stranami.
- 21.5** Pro vyloučení pochybností se ujednává, že je výlučným právem Objednatele rozhodnout, zda Dílo vykazující vady dle článku 21.4.2 těchto Obchodních podmínek převezme, anebo jej dle čl. 21.4.3 těchto Obchodních podmínek odmítne.
- 21.6** Vadou Díla se nerozumí nepředání Prostoru Díla zpět Objednateli, pokud tento úkon má být dle Smlouvy proveden později než Dílo samotné.
- 21.7** Nejpozději při předání Díla předá Dodavatel Objednateli veškeré dokumenty dle článku 20.2 těchto Obchodních podmínek, o nichž tak stanoví Smlouva. Zařízení a výrobky z dovozu musí mít všechny požadované doklady v jazyce českém. Dodání chybných, nepravdivých či neúplných dokladů požadovaných Smlouvou nebo těmito Obchodními podmínkami nebude hodnoceno jako Řádné dokončení Díla. Objednatel při zjištění této skutečnosti uvědomí Dodavatele a Dodavatel je povinen ve lhůtě 3 (tří) pracovních dnů provést nápravu. Při nedodržení této třídní lhůty je každý den prodlení hodnocen jako prodlení Dodavatele s dokončením Díla.
- 21.8** Dílo bude dokončeno a předáno Objednateli jako celek. Dle pokynu Objednatele je možné předání a převzetí i jednotlivých dílčích částí Díla, pokud předávané části budou samostatně funkční a nutnost jejich převzetí vyplýne v průběhu provádění Díla. Dodavatel má povinnost řádně dokončit a předat předmětnou samostatnou část Díla dle pokynu Objednatele. Forma převzetí (např. předčasné užívání) bude stanovena dle konkrétní předávané části Díla.
- 21.9** Závěry uvedené v Předávacím protokolu jsou pro obě Strany závazné.
- 21.10** O nutnosti dokončení a předání samostatné jednotlivé části Díla do předčasného užívání rozhoduje Objednatel v dostatečném předstihu. Dodavatel je povinen vytvořit odpovídající podmínky pro předčasné užívání předmětných částí Díla. Objednatel není povinen převzít dokončenou samostatnou část Díla, která by mu případně měla být Dodavatelem nabídnuta k převzetí.
- 21.11** Dodavatel je povinen po Řádném dokončení Díla v záruční době vést veškerou dokumentaci, evidenci a doklady, které souvisejí s Dílem a Smlouvou. Bez zbytečného odkladu po skončení všech záručních dob a odstranění záručních vad předá Dodavatel veškerou dokumentaci, evidenci a doklady dle předchozí věty Objednateli.
- 21.12** Nebezpečí škod na zhotovovaném Díle nese Dodavatel až do doby převzetí Díla Objednatelům. Převzetím Díla Objednatelům, tedy podpisem Předávacího protokolu, odpovídá Objednatel za další udržování a jeho bezpečný chod. Dodavatel nadále nese odpovědnost vyplývající ze záruky.
- 21.13** Vlastnické právo k Dílu přechází na Objednatele průběžně, jak je Dílo zhotovováno. Materiály a technologická zařízení přecházejí do vlastnictví Objednatele okamžikem, kdy jsou do Díla zabudovány.

22. ZÁRUKA ZA JAKOST DÍLA

- 22.1** Dodavatel poskytuje Objednateli záruku za jakost Díla se záruční dobou uvedenou ve Smlouvě. Záruční doba počíná běžet dnem předání celého Díla Objednateli, resp. v případě převzetí samostatné části Díla Objednatelům ve vztahu k takové části dnem, kdy Objednatel převzal příslušnou část Díla
- 22.2** Objednatel je oprávněn stanovit přiměřenou lhůtu k odstranění vady Díla oznámené Objednatelům Dodavatelí v záruční době.
- 22.3** Dodavatel je povinen oznámenou záruční vadu Díla na vlastní náklady a nebezpečí odstranit ve lhůtě určené Objednatelům dle článku 9.2 těchto Obchodních podmínek.
- 22.4** Dodavatel je dále povinen uhradit Objednateli veškeré náklady, které Objednateli v důsledku záruční vady Díla vzniknou.
- 22.5** Na provedenou záruční opravu záručních vad Díla poskytuje Dodavatel novou záruku, u níž záruční doba počíná převzetím opravy Objednatelům a trvá po dobu uvedenou ve Smlouvě. V případě opakovaného výskytu téže vady Díla se tato nová záruka poskytuje i opakovaně, bez omezení celkovou dobou trvání.

23. ZMĚNY DÍLA

- 23.1** Změnou Díla se rozumí jakákoli odchylka od specifikace Díla, postupu prací, zkoušek atd., zejména, avšak nejen:
- 23.1.1** změny v úrovních, umístěních a/nebo rozměrech Díla nebo jeho části;
 - 23.1.2** změny v množství, kvalitě nebo jiných vlastnostech Díla nebo jeho části;
 - 23.1.3** vypuštění některé části Díla;
 - 23.1.4** doplnění nové části Díla; nebo
 - 23.1.5** změny v pořadí, časovém rozvržení nebo odkladu realizace Díla.
- 23.2** Pokyn k provedení Změny Díla je oprávněn Dodavatelí jednostranně udělit pouze Objednatel. Pokyn k provedení Změny Díla musí být Objednatelům učiněn písemně a za Objednatel je oprávněna jej vydat osoba uvedená ve Smlouvě.
- 23.3** Povinnost provést práce ve změněném rozsahu v důsledku Změny Díla:
- 23.3.1** Dodavatel je povinen provést Změnu Díla na základě Objednatelům podepsaného pokynu k provedení Změny Díla.
 - 23.3.2** Dodavatel se nesmí odchýlit od specifikace Díla, jak je stanovena ve Smlouvě, pokud a dokud Objednatel nevydá pokyn k provedení Změny Díla.
- 23.4** Pokyn k provedení Změny musí obsahovat:
- 23.4.1** popis prací a dodávek, které je třeba v rámci provedení Změny Díla vykonat;
 - 23.4.2** rámcový finanční dopad provedení Změny Díla na cenu Díla.
- 23.5** Určení ceny Změny Díla:
- 23.5.1** Není-li cena Změny Díla uvedena v pokynu k provedení Změny Díla podepsaném Dodavatelům, určí se cena Změny Díla tak, že
 - (a) po provedení Změny Díla Dodavatel vypracuje Zjišťovací protokol a tento předloží Objednatelí ke schválení;

- (b) provedené, resp. neprovedené práce, dodávky a služby uvedené v Objednatelem písemně schváleném Zjišťovacím protokolu budou oceněny v souladu s oceněním obsaženým v cenové kalkulaci, jež je přílohou Smlouvy;
- (c) provedené práce, dodávky a služby uvedené v Objednatelem písemně schváleném Zjišťovacím protokolu, které nelze ocenit dle cenové kalkulace, jež je přílohou Smlouvy, budou oceněny cenami
 - (a) ve výši určené dohodou Stran; a nedohodnou-li se Strany pak
 - (b) ve výši odpovídající cenám obsaženým ve sbornících doporučených cen vydávaných RTS, a.s., IČ: 25533843 nebo ÚRS PRAHA, a.s., IČ: 47115645 pro to období, ve kterém byly předmětné práce, dodávky a služby realizovány. Předmětné práce, dodávky a služby budou vždy oceněny podle sborníku, který obsahuje pro Objednatele příznivější ceny. Nebude-li příslušná položka v příslušném sborníku uvedena, ocenění se dle položky, která je jí nejbližší.

23.5.2 Po určení ceny Změny Díla Dodavatel vypracuje vyúčtování Změny Díla a doručí jej Objednateli.

23.6 Pokyny k provedení Změny Díla budou nedílnou součástí Předávacího protokolu dle článku 8 těchto Obchodních podmínek.

24. OKOLNOSTI VYLUČUJÍCÍ ODPOVĚDNOST

24.1 Okolnostmi vylučujícími odpovědnost se rozumí Stranami při podpisu Smlouvy nepředvídatelné a zároveň neodvratitelné události, jako např. zásah Vyšší moci.

24.2 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že za okolnost vylučující odpovědnost se nepovažuje jakékoliv prodlení s plněním závazků smluvních partnerů Dodavatele, stávka zaměstnanců Dodavatele a jeho smluvních partnerů, jakož i insolvence, předlužení, konkurs, vyrovnání, likvidace či jiná obdobná událost týkající se Dodavatele nebo jakéhokoliv smluvního partnera Dodavatele a exekuce majetku Dodavatele nebo jakéhokoliv smluvního partnera Dodavatele.

24.3 Strana dotčená okolnostmi vylučujícími odpovědnost je povinna jejich existenci oznámit druhé Straně bez zbytečného odkladu po té, co bude objektivně možné takovouto komunikaci uskutečnit. Strana, která se dovolává existence okolnosti vylučující odpovědnost, je povinna na požádání tuto druhou Straně prokázat.

24.4 Každá ze Stran vyvine veškeré úsilí k tomu, aby minimalizovala negativní důsledky okolností vylučujících odpovědnost. Nastane-li kterákoliv z okolností vylučujících odpovědnost, podnikne Strana, na jejíž straně vznikla, veškeré kroky, které lze po takovéto Straně rozumně požadovat, jež povedou k obnově normální činnosti v souladu se Smlouvou a těmito Obchodními podmínkami, a to co nejrychleji s ohledem na okolnosti, které okolnost vylučující odpovědnost způsobily.

24.5 Další postup prací se v případě podmínek vylučujících odpovědnost řídí pokyny Objednatele. Pokud tyto pokyny představují Změnu Díla, použije se na dotčené činnosti ustanovení článku 23 těchto Obchodních podmínek s tím, že odpovědnosti Stran se řídí článkem 24.6 a 24.7 těchto Obchodních podmínek.

24.6 Strana dotčená okolnostmi vylučujícími odpovědnost není v prodlení s plněním svých povinností, pokud tato okolnost znemožní nebo podstatným způsobem ovlivní plnění povinností takovéto Strany vyplývající ze Smlouvy a/nebo těchto Obchodních podmínek. Předchozí věta tohoto článku platí pouze po dobu existence takové okolnosti vylučující odpovědnost nebo trvání jejich následků a pouze ve vztahu k povinnosti nebo povinnostem Strany přímo nebo bezprostředně ovlivněných takovou okolností.

24.7 Pokud v souvislosti s okolnostmi vylučujícími odpovědnost dojde k přerušení prací, pak náklady s tím spojené jdou k tíži Dodavatele.

25. POJIŠTĚNÍ DODAVATELE

25.1 Dodavatel na vlastní náklady uzavře u pojišťovny předem schválené Objednatelem dále uvedená pojištění a tato pojištění bude udržovat minimálně po dobu uvedenou v čl. 25.3 Obchodních podmínek, není-li ve Smlouvě uvedeno jinak, a bude řádně platit pojistné, jakož i plnit všechny další povinnosti z pojištění vyplývající tak, aby pojistné plnění nebylo ohroženo.

- 25.2** Dodavatel je povinen zajistit:
- 25.2.1** pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám včetně pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou stavební a montážní činností a odpovědnosti za vady Díla/výrobku na pojistnou částku, jejíž minimální výše je stanovena ve Smlouvě; a
 - 25.2.2** pojištění stavebně montážních rizik v rozsahu „all risk“ krytí (zejména z důvodu živelní pohromy nebo zásahu třetí osoby při provádění Díla včetně vandalismu a odcizení a další) na pojistnou částku, jejíž minimální výše je stanovena ve Smlouvě; a
 - 25.2.3** případná další pojištění, vyžadovaná podle Smlouvy a/nebo právních předpisů.
- 25.3** Doba trvání pojištění Dodavatele dle čl. 25.2.1 Obchodních podmínek je nejméně po celou dobu realizace Díla (tj. nejméně od zahájení prací na Díle, resp. od předání Prostoru Díla Dodavateli (a to od toho dne, který nastane nejdříve) do předání Řádně dokončeného Díla Objednateli), jakož i po dobu trvání odpovědnosti za vady Díla/výrobku, není-li Smlouvou stanoveno jinak. Doba trvání pojištění Dodavatele dle čl. 25.2.2 Obchodních podmínek je nejméně po celou dobu realizace Díla (tj. nejméně od zahájení prací na Díle, resp. od předání Prostoru Díla Dodavateli (a to od toho dne, který nastane nejdříve) do předání Řádně dokončeného Díla Objednateli), není-li Smlouvou stanoveno jinak.
- 25.4** Pojistné plnění z pojištění uvedeného v článku 25.2.2 těchto Obchodních podmínek ve vztahu k majetku Objednatele musí být vinkulováno ve prospěch Objednatele.
- 25.5** Dodavatel předloží Objednateli (i) kopie pojistných smluv a (ii) pojistitelem potvrzenou přihlášku o zařazení Díla do pojištění Dodavatele, pokud je taková povinnost stanovena v pojistné smlouvě Dodavatele, příp. pojistný certifikát, ve kterém bude ze strany pojistitele potvrzeno pojistné krytí pro Dílo, a to v dostatečném předstihu před zahájením prací na Díle, resp. před předáním Prostoru Díla Dodavateli (a to před tím z výše uvedených dnů, který nastane nejdříve) k posouzení splnění požadavků na pojištění dle těchto Obchodních podmínek a Smlouvy. Kdykoliv v průběhu doby pojištění je Dodavatel povinen neprodleně písemně informovat Objednatele o jakémkoliv případné změně pojištění znamenající omezení pojistného krytí a do deseti (10) kalendářních dnů uvést pojištění do souladu se Smlouvou.
- 25.6** Objednatel je oprávněn odmítnout pojištění uzavřené Dodavatelem, v případě, kdy nebude poskytovat dostatečnou jistotu krytí rizik a náhrady škody a požadovat po Dodavateli uzavření jiné pojistné smlouvy. Pro vyloučení pochybností se ujednává, že je výlučným právem Objednatele rozhodnout, zda pojištění Dodavatele poskytuje dostatečnou jistotu krytí rizik a náhrady škody.
- 25.7** Dodavatel není oprávněn snížit výši pojistného krytí nebo podstatným způsobem změnit podmínky pojistných smluv včetně změny vinkulace pojistného plnění během doby pojištění bez předchozího písemného souhlasu Objednatele.
- 25.8** Jestliže Dodavatel poruší svou povinnost uzavřít a udržovat účinné některé z uvedených pojištění, může takové pojištění, poté co na to upozorní Dodavatele, sjednat sám Objednatel a započítávat placené pojistné na vrub jakékoliv platby požadované Dodavatelem nebo vymáhat tyto částky jako splatný dluh Dodavatele.
- 25.9** Bez ohledu na sjednanou výši pojištění odpovídá Dodavatel Objednateli za veškerou újmu způsobenou Objednateli Dodavatelem, a to v plné výši.

26. UKONČENÍ SMLOUVY

- 26.1** Objednatel má právo od Smlouvy odstoupit v případě, že:
- 26.1.1** Dodavatel porušuje své povinnosti dle Smlouvy nebo Obchodních podmínek, ačkoli byl Objednatelem vyzván ke zjednání nápravy; a/nebo
 - 26.1.2** Dodavatel je v prodlení oproti sjednanému harmonogramu prací déle než 30 (třicet) kalendářních dnů; a/nebo
 - 26.1.3** Dodavatel neprovádí Dílo v souladu se Smlouvou; a/nebo
 - 26.1.4** Dodavatel se stal fakticky nebo právně nezpůsobilým k provedení Díla; a/nebo
 - 26.1.5** Dodavatel je v úpadku; a/nebo

- 26.1.6** Dodavatel porušil své povinnosti týkající se Jistoty za realizaci a/nebo Jistoty za záruky (pokud jsou tyto ve Smlouvě sjednány) a tento stav nenapravit ani v dodatečné lhůtě 30 (třicet) kalendářních dnů; a/nebo
- 26.1.7** Dodavatel je v prodlení s odstraněním záruční vady déle než 30 (třicet) kalendářních dnů; a/nebo
- 26.1.8** Dodavatel uzavře Smlouvu se subdodavatelem na provedení celého Díla nebo postoupí Smlouvu, a to bez písemného souhlasu Objednatele; a/nebo
- 26.1.9** Dodavatel neodstraní vady jím vystavené faktury ani v dodatečné lhůtě 30 (třicet) kalendářních dnů.
- 26.1.10** Dodavatel poruší jakoukoli povinnost stanovenou Smlouvou, která je zajištěna smluvní pokutou, a nápravu nezjedná ani v přiměřené lhůtě stanovené Objednatelem.
- 26.2** Kterákoli ze Stran je oprávněna odstoupit od Smlouvy, pokud okolnosti vylučující odpovědnost brání v pokračování prací déle než 120 (sto dvacet) kalendářních dnů.
- 26.3** Účinky odstoupení nastávají dnem, kdy bude oznámení odstupující Strany o odstoupení doručeno Straně druhé.
- 26.4** Odstoupení Objednatele od Smlouvy není na újmu jakýmkoli dalším právům Objednatele vyplývajícím z této Smlouvy (zejména uplatnění nároků plynoucích ze smluvních pokut či z titulu povinnosti k náhradě škody), právních předpisů nebo vzniklým z jiného titulu.
- 26.5** V případě nedokončení Díla z důvodů existence okolností vylučujících odpovědnost nebo odstoupení od Smlouvy ze strany Objednatele nebo Dodavatele má Dodavatel právo pouze na náhradu nákladů účelně vynaložených na provedení Díla, a to v rozsahu v jakém jsou výsledky jeho dosavadní činnosti pro Objednatele využitelné, snížených o náklady a škodu, které Objednateli z důvodů nedokončení Díla vzniknou. Dodavatel má však právo pouze na náhradu těch nákladů, které vynaložil do okamžiku odstoupení od Smlouvy. Připravený materiál si může Objednatel za úhradu nákladů na jeho pořízení ponechat nebo může požadovat po Dodavateli jeho odstranění.
- 26.6** V případě ukončení Smlouvy z důvodu odstoupení Dodavatelem, má Dodavatel právo na úhradu části ceny úměrné rozsahu řádně dokončených prací.
- 26.7** Ukončení Smlouvy může nastat pouze z důvodů uvedených ve Smlouvě a/nebo těchto Obchodních podmínkách, pokud z kogentních ustanovení právních předpisů nevyplývá možnost ukončení Smlouvy z jiných důvodů.
- 26.8** I po ukončení Smlouvy některým ze způsobů uvedených ve Smlouvě a/nebo v těchto Obchodních podmínkách zůstává zachována platnost a účinnost ustanovení o smluvních pokutách, která jsou součástí Smlouvy, včetně ujednání Smlouvy podmiňujících nárok na smluvní pokutu.
- 26.9** V případě odstoupení od Smlouvy kteroukoli Stranou je Dodavatel povinen uvést Prostor Díla do původního stavu, případně je povinen spolupracovat při jeho předání Objednatelem nově vybranému Dodavateli, dle volby Objednatele.
- 26.10** Strana, které bylo před odstoupením od smlouvy poskytnuto plnění druhou stranou, není povinna toto plnění vracet, pokud Objednatel nerozhodl o uvedení Prostoru Díla do původního stavu.
- 27. SANKCE**
- 27.1** Za nesplnění závazku ze Smlouvy Dodavatelem se sjednávají smluvní pokuty uvedené ve Smlouvě.
- 27.2** Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody v plné výši.
- 28. DŮVĚRNÉ INFORMACE**
- 28.1** Strany se dohodly, že veškeré informace, které Objednatel písemně označí jako „důvěrné“, zůstanou utajeny (dále jen „**Důvěrné informace**“).
- 28.2** Dodavatel nesdělí třetí straně Důvěrné informace a přijme taková opatření, která znemožní jejich přístupnost třetím osobám. Ustanovení předchozí věty se nevztahuje na případy, kdy:
- 28.2.1** Dodavatel má opačnou povinnost stanovenou zákonem; a/nebo

- 28.2.2** Dodavatel takové informace sdělí osobám, které mají ze zákona stanovenou povinnost mlčenlivosti za předpokladu, že Dodavatel písemně oznámí Objednateli, které třetí osobě byla Důvěrná informace zpřístupněna, a zaváže tuto třetí osobou stejnou povinností mlčenlivosti jako má sám; a/nebo
- 28.2.3** se takové informace stanou veřejně známými či dostupnými jinak než porušením povinností vyplývajících z tohoto článku 28 Obchodních podmínek; a/nebo
- 28.2.4** Objednatel dá k zpřístupnění konkrétní Důvěrné informace písemný souhlas.
- 28.3** Bude-li jakýkoliv orgán státní správy či samosprávy, soud či jiný veřejný orgán vyžadovat poskytnutí jakékoli Důvěrné informace, oznámí Dodavatel takovou skutečnost okamžitě písemně Objednateli a bude s ním spolupracovat při uplatnění všech prostředků, které mohou odhalení Důvěrné informace v souladu s právními předpisy zabránit.
- 29. OSOBNÍ ÚDAJE**
- 29.1** Strany se zavazují postupovat při plnění této Smlouvy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**Nařízení**“), jakož i v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „**Zákon**“).
- 29.2** Strany provádějí zpracování osobních údajů výhradně za účelem plnění Smlouvy. Pokud Dodavatel provádí zpracování osobních údajů pro jiné účely, činí tak v rozporu se Smlouvou, Objednatel nenese za takové zpracování osobních údajů odpovědnost a Dodavatel je ve vztahu k těmto osobním údajům v postavení správce osobních údajů dle Nařízení a Zákona.
- 29.3** Dodavatel se zavazuje provádět zpracování osobních údajů po dobu trvání Smlouvy a po dobu max. následujících tří (3) měsíců po jejím skončení a po uplynutí této doby se zavazuje tyto údaje zlikvidovat. Pokud Dodavatel provádí zpracování osobních údajů po skončení takto určené doby, činí tak v rozporu se Smlouvou, Objednatel nenese za takové zpracování osobních údajů odpovědnost a Dodavatel je ve vztahu k těmto osobním údajům v postavení správce osobních údajů dle Nařízení a Zákona.
- 29.4** Dodavatel se dále zavazuje technicky a organizačně zabezpečit zpracovávání osobních údajů tak, aby osobní údaje byly dostatečně chráněny a bylo s nimi nakládáno v souladu s Nařízením a Zákonem. Osobní údaje budou zpracovávány prostřednictvím výpočetní techniky a přístup k nim musí být dostatečným způsobem zabezpečen, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich neoprávněné změně, zničení či jinému zneužití osobních údajů.
- 29.5** Dodavatel se zavazuje nesdružovat osobní údaje zpracovávané za účelem plnění této Smlouvy s žádnými jinými osobními údaji získanými nebo zpracovanými za jiným účelem.
- 29.6** Dodavatel je povinen dbát práva na ochranu soukromého a osobního života subjektu údajů a na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života subjektu údajů.
- 30. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ**
- 30.1** Zákaz započtení, zastavení a postoupení pohledávek Dodavatelem:
- 30.1.1** Dodavatel je oprávněn započíst své splatné i nesplatné pohledávky za Objednatelem výlučně na základě předchozí písemné dohody s Objednatelem.
- 30.1.2** Dodavatel je oprávněn zastavit jakékoli své pohledávky za Objednatelem vyplývající ze Smlouvy a/nebo těchto Obchodních podmínek výlučně na základě předchozí písemné dohody s Objednatelem.
- 30.1.3** Dodavatel není oprávněn postoupit jakákoli svá práva vyplývající ze Smlouvy a/nebo těchto Obchodních podmínek na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, a to ani částečně.
- 30.2** Dodavatel jako Strana, vůči níž se práva Objednatele jako věřitele ze Smlouvy promlčují, podpisem Smlouvy a přistoupením k těmto Obchodním podmínkám výslovně prohlašuje ve smyslu aplikovatelných ustanovení Občanského zákoníku, že prodlužuje délku promlčecí doby práv věřitele vyplývajících ze Smlouvy na dobu 15 (patnácti) let.

31. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 31.1** Strany se zavazují zajistit přebírání zásilek na kontaktních místech uvedených ve Smlouvě. Zaslané dokumenty budou považovány za doručené okamžikem jejich doručení. Pro účely této Smlouvy se má za to, že zásilka odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb došla nejpozději třetí pracovní den po odeslání. V případě, že nebude řádně odeslaná doporučená poštovní zásilka převzata adresátem do 10 (deseti) dnů poté, co byla po neúspěšném pokusu o doručení uložena u doručovatele, který adresáta o pokusu o doručení obvyklým způsobem vyrozuměl, bude pro účely Smlouvy považována za doručenou. Za doručenou se zásilka považuje rovněž v případě, že ji adresát odmítne převzít nebo její doručení jinak zmaří.
- 31.2** Smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky odsouhlasenými oběma Stranami s výjimkou kontaktních údajů Stran, pokud se týkají adres, jmen, telefonních, faxových a e-mailových spojení, kde postačí jednostranné oznámení zaslané druhé Straně.
- 31.3** Všechny právní vztahy, které vzniknou v souvislosti se Smlouvou, se řídí právním řádem České republiky. Právní vztahy neupravené Smlouvou se řídí ustanoveními Občanského zákoníku.
- 31.4** Jakýkoli spor mezi Stranami v souvislosti se Smlouvou bude s konečnou platností vyřešen příslušnými soudy České republiky podle procesních předpisů České republiky, pokud se Strany nedohodnou jinak. Strany se dohodly, že místně příslušný k projednání sporů ze Smlouvy je obecný soud Objednatele.
- 31.5** Pokud se jakékoli ustanovení Smlouvy a/nebo těchto Obchodních podmínek stane nebo bude určeno jako neplatné, neúčinné nebo nevynutitelné, pak taková neplatnost, neúčinnost nebo nevynutitelnost neovlivní (v nejvyšší možné míře dovolené právními předpisy) platnost, účinnost nebo vynutitelnost zbylých ustanovení Smlouvy a těchto Obchodních podmínek. Pro takový případ se Strany zavazují, že bez zbytečného odkladu nahradí neplatné, neúčinné nebo nevynutitelné ustanovení ustanovením platným, účinným a vynutitelným, aby se dosáhlo v maximální možné míře dovolené právními předpisy stejného účinku a výsledku, jaký byl sledován nahrazovaným ustanovením, popřípadě uzavřou novou smlouvu.
- 31.6** V případě likvidace Dodavatele či prohlášení konkursu na Dodavatele je Dodavatel povinen tuto skutečnost ihned sdělit Objednateli.
- 31.7** Tyto Obchodní podmínky nabývají platnosti a účinnosti, jakožto nedílná součást Smlouvy, ve stejný den, kdy nabude účinnosti Smlouva.

Příloha č. 2 Smlouvy - Cenová kalkulace

Cena celkem za lakovací kabinu s osvětlením a ventilací Kč
doprava Kč
montáž, zaškolení a uvedení do provozu, Kč
Celková cena za lakovací kabinu Kč

Cena celkem sušicí kabinu s osvětlením a ventilací Kč
doprava Kč
montáž, zaškolení a uvedení do provozu, Kč
Celková cena za sušicí kabinu Kč

Výsledná cena

,- Kč

Příloha č. 3 Smlouvy - Harmonogram prací

Vše v pracovních dnech.

doručení výzvy k zahájení provádění Díla a doručení výzvy k předání Prostoru Díla předání prostoru Díla	P -5 (minimální počet pracovních dnů) P
zahájení hrubé montáže	
dokončení hrubé montáže	P +10
dokončení připojení	P +25
dokončení montáže a komplexní vyzkoušení Díla	P +33

Příloha č. 4 Smlouvy - Specifikace Díla

- Výroba dle specifikace
- Doprava všech částí na místo plnění Díla
- montáž
- uvedení do provozu/oživení
- zaškolení

Sestava lakovací kabiny:

- **1. Lakovací kabina – lakovací teplota 20 - 25°C**

Rozměr vnitřní: mm 7,21 x 3,96 x 3,00/h

Rozměr vnější: mm 7,33 x 4,07 x 3,70/h

1. Boční odtah
2. Obvodové a zadní panely izolované
3. Strop s filtry a osvětlením
4. 1 Generátor pro emise a ohřev – výkon 22.000m³/h
5. 1 Odtahový ventilátory pro odvod vzduchu, konečná filtrace aktivním uhlím
6. Elektrický ovládací panel
7. Centrální vrata velikost otevření 2,84 x 2,47/h
8. Servisní dveře na čelních vratech
9. Osvětlení po obou délkách kabiny 48 zářivkových trubíc
10. Plynový hořák – dvoustupňový

Sestava sušicí kabiny:

- **2. Sušicí kabina – sušení 80°C**

Rozměr vnitřní: mm 6.01 x 3,96 x 3,00/h

Rozměr vnější: mm 6,13 x 4,07 x 3,70/h

11. Boční odtah
12. Obvodové a zadní panely izolované
13. Strop s filtry a osvětlením
14. 1 Generátor pro emise a ohřev – výkon 18.000m³/h
15. 1 Pomocný odtahový ventilátor pro odvod vzduchu 1.500m³/h
16. Elektrický ovládací panel
17. Centrální vrata velikost otevření 2,84 x 2,47/h
18. Spojovací vrata velikost otevření 2,84 x 2,47/h
19. Servisní dveře na čelních vratech
20. Osvětlení po obou délkách kabiny 40 zářivkových trubíc
21. Plynový hořák – dvoustupňový

Příloha č. 5 Smlouvy - Závazné podmínky pro externí firmy



ZÁVAZNÉ PODMÍNKY PRO EXTERNÍ FIRMY *RULES FOR EXTERNAL COMPANIES*

zahrnující oblasti
regarding

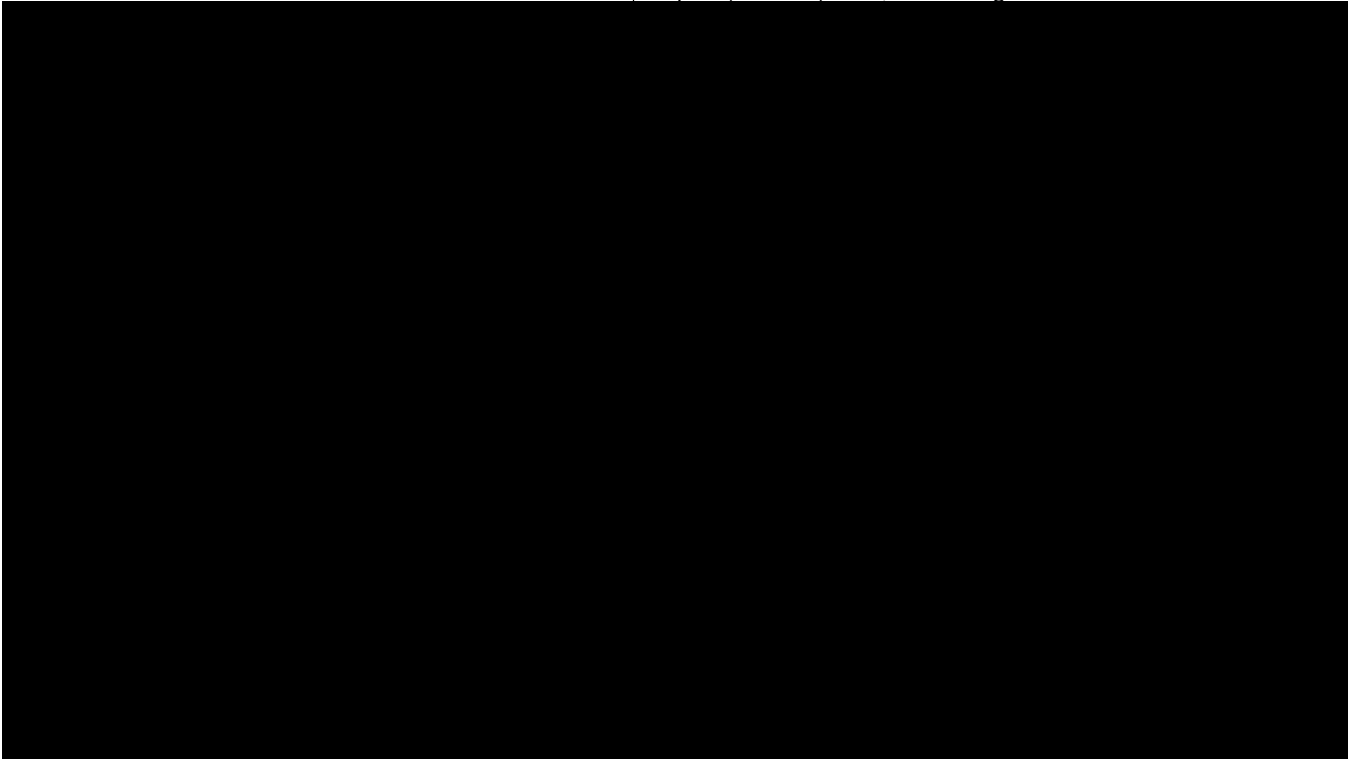
PREVENCE ZÁVAŽNÝCH HAVÁRIÍ | POŽÁRNÍ OCHRANA | OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
BEZPEČNOST A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI | VÝZNAMNÁ RIZIKA PŘI PRÁCI V CSAT

*MAJOR ACCIDENT PREVENTION | FIRE PROTECTION | ENVIRONMENTAL PROTECTION
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY | COMMON RISKS RELATED TO WORK ACTIVITIES IN CSAT*

Nedílná příloha každé objednávky nebo smlouvy
An integral part of any order or contract

1 ZÁZEMÍ CSAT

Společnost Czech Airlines Technics, a.s. (dále jen CSAT) má sídlo na letišti Praha – Ruzyně. Na stejném místě se nachází i objekty v užívání CSAT, které tvoří areál Starého letiště (JIH) a areál Nového letiště (SEVER), viz níže uvedený obrázek.



Administrativa CSAT, včetně kanceláře Předsedy představenstva CSAT, se nachází v prostoru Nového letiště, v administrativní části hangáru F.

Přístup do provozních prostor CSAT je povolen pouze k tomu oprávněným osobám, které jsou opatřeny identifikačním průkazem zaměstnance nebo návštěvníka.

2 PREVENCE ZÁVAŽNÝCH HAVÁRIÍ

CSAT má platný Bezpečnostní program Prevence závažných havárií (PZH), který je souhmem opatření včetně systému řízení k zajištění maximální možné bezpečnosti při předcházení průmyslovým haváriím.

2.1 LEGISLATIVA VZTAHUJÍCÍ SE K PREVENCI ZÁVAŽNÝCH HAVÁRIÍ

Bezpečnost, ochrana zdraví při práci, požární ochrana, ochrana životního prostředí a předcházení průmyslovým haváriím jsou chápány jako věc veřejného zájmu. Hlediska bezpečnosti jsou součástí všech aktivit společnosti. Snahou je vytváření bezpečného a zdraví neohrožujícího pracovního prostředí.

PZH se týká každého, kdo se vyskytuje v prostoru, kde hrozí únik, požár, exploze z látky, kterou definuje zákon o prevenci závažných havárií č. 224/2015 Sb. a související předpisy. V prostorách užívaných společností CSAT se jedná především o tyto prostory:

- Hangár B (č. 79)
- Objekt 293 (neutralizační stanice)
- Motorárna (č. 66)
- Chemický sklad (č. 64)
- Hangár F (č. 282)
- Brzdovna (č. 89)

1 OPERATIONAL PREMISES OF CSAT

Czech Airlines Technics, a.s. (hereinafter referred to as CSAT) has its registered office at Prague – Ruzyně airport. The same location also houses buildings used by CSAT, which includes facilities at the Old Airport (SOUTH) area and facilities at the New Airport (NORTH) area, see the figure below.

The administration of CSAT, including the office of the Chairman of the Board of Directors, is located in the premises of the New Airport, in the administrative part of hangar F.

Access to CSAT premises is only allowed to authorised persons provided with an employee or visitor identification card.

2 MAJOR ACCIDENT PREVENTION

CSAT has a valid Major Accident Prevention Program (MAP), which is a summary of various measures, including a management system, to ensure maximum possible safety in the prevention of industrial accidents.

2.1 LEGISLATION RELATING TO THE PREVENTION OF MAJOR ACCIDENTS

Occupational health and safety, fire protection, environmental protection and the prevention of industrial accidents are perceived as a matter of public interest. Security aspects are part of all the company's activities. The aim is to create a safe and healthy non-threatening working environment.

MAP applies to anyone present in an area where there is a risk of escape, fire, or explosion of a substance as defined by Major Accident Prevention Act No. 224/2015 Coll. and related regulations. In the premises used by CSAT, the following areas are especially concerned:

- Hangar B (no. 79)
- Building 293 (neutralizing station)
- Motorárna (no. 66)
- Chemical Store (no. 64)
- Hangar F (no. 282)
- Brzdovna (no. 89)

2.2 POVINNOSTI ZAMĚSTNANCŮ EXTERNÍ FIRMY

Povinnosti zaměstnanců externích firem, které smluvně zajišťují činnost pro provozovatele/vlastníka výše uvedených prostor, a přicházejí do možného styku s nebezpečnými látkami dle zákona o prevenci závažných havárií č. 224/2015 Sb., jsou následující:

- (1) Před zahájením prací v prostoru potenciálního vzniku závažné havárie je nutné seznámit se prostřednictvím vedoucího zaměstnance příslušné organizační jednotky nebo jeho pověřeným zástupcem s informacemi o hrozících nebezpečích/rizicích v prostoru prováděných prací. Seznámení je nutné písemně potvrdit.
- (2) Zákaz se pohybovat v objektu bez doprovodu či bez vědomí odpovědného zaměstnance společnosti. Ve střežených prostorách letiště je třeba se řídit vnitřními předpisy společnosti provozovatele/vlastníka výše uvedených prostor předanými před zahájením, pracovní činnosti pro konkrétní stavbu či činnost.
- (3) Externí firma vždy koordinuje svoji činnost s vedoucím zaměstnancem příslušné organizační jednotky, tj. manažerem daného pracoviště, a řídí se jeho pokyny
- (4) V případě mimořádné události platí povinnost postupovat dle platné požární poplachové směrnice

3 POŽÁRNÍ OCHRANA

Úkoly a povinnosti v zajišťování požární ochrany (PO) vyplývají především ze zákona č. 133/1985 Sb. o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů, z vyhlášky č. 246/2001 Sb. o požární prevenci, ve znění pozdějších předpisů a z interních předpisů Letiště Praha, a.s. zejména směrnice Podmínky pro výkon požární nebezpečných činností.

3.1 LEGISLATIVA VZTAHUJÍCÍ SE K POŽÁRNÍ OCHRANĚ

- Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně
- Vyhláška č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru
- Vyhláška č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany
- Vyhláška č. 23/2008 Sb., o technických podmínkách požární ochrany staveb
- Interní normy a opatření

3.2 POVINNOSTI ZAMĚSTNANCŮ EXTERNÍ FIRMY

- (1) Plnit příkazy, pokyny a dodržovat zákazy vydané CSAT pro zajištění požární bezpečnosti svých provozů, zejména dodržovat zákaz kouření ve všech jeho prostorách, vyjma míst k tomu vyhrazených (kuřárny), zákaz vstupu a manipulace s otevřeným plamenem či jinými zdroji možného zapálení.
- (2) Respektovat význam požárně bezpečnostního značení (nebezpečí požáru, výbuchu apod.) a toto značení nepoškozovat, nezneužívat nebo jiným způsobem neznemožňovat jeho použití.
- (3) Počínat si tak, aby svým jednáním nemohlo dojít ke vzniku požáru či jiné mimořádné události při obsluze a manipulaci s elektrickými, plynovými, tepelnými a ostatními spotřebiči, elektrickým nářadím, pomůckami a předměty a to zejména dodržováním návodů k obsluze, pokynů výrobce nebo jinou provozní dokumentací zařízení, jejich kontrolou a udržováním v řádném a předepsaném technickém stavu.

2.2 OBLIGATIONS OF THE COMPANY'S EXTERNAL EMPLOYEES

The obligations of employees of external companies that contractually provide activities for the operator/owner of the aforementioned premises and come into potential contact with hazardous substances according to Act No. 224/2015 Coll. on the prevention of major accidents, are as follows:

- (1) Prior to commencing work within an area of a potential major accident, each person needs to familiarize himself/herself with information on the hazards/risks located in the area of work carried out, through the head of the relevant organisational unit or his/her authorized representative. The familiarization needs to be confirmed in writing.
- (2) Within the premises, it is prohibited to move unaccompanied or without the active awareness of a responsible company employee. Within the secure areas of the airport, it is necessary to comply with the internal regulations of the operator/owner of the aforementioned premises which were handed over prior to the commencement of work activities for each particular building or activity.
- (3) The external company shall always coordinate its activities with the head of the relevant organisational unit, i.e. the manager of the workplace concerned, and shall always follow his/her instructions
- (4) In the event of an emergency, it is mandatory to proceed in accordance with the applicable fire alarm directive.

3 FIRE PROTECTION

Tasks and responsibilities connected with the provision of fire protection are derived mainly from Act No. 133/1985 Coll. on fire protection, as subsequently amended, from Decree No. 246/2001 Coll. on fire prevention, as subsequently amended, and from the internal regulations of Letiště Praha, a.s., in particular the Guidelines for the Execution of Fire-hazardous Activities.

3.1 LEGISLATION RELATED TO FIRE PROTECTION

- Act No. 133/1985 Coll., on fire protection
- Decree No. 246/2001 Coll., laying down the conditions of fire safety and the performance of state fire surveillance
- Decree No. 247/2001 Coll., on the organization and operation of fire protection units
- Decree No. 23/2008 Coll., on the technical conditions of fire protection in buildings
- Internal standards and measures

3.2 OBLIGATIONS OF THE COMPANY'S EXTERNAL EMPLOYEES

- (1) To fulfill orders, follow instructions and adhere to the prohibitions issued by CSAT to ensure fire safety throughout its operations, in particular to abide by the smoking ban in all its premises, excluding places reserved for smokers (smoking rooms), the prohibition of entering and handling open flames or other sources of potential ignition.
- (2) To respect the significance of fire safety signs (fire, explosion, etc.) and not to damage, abuse, or otherwise impede use of the signs.
- (3) To ensure that one's actions cannot cause fire or other emergencies when operating or handling electrical, gas, thermal and other equipment, electrical tools, aids and articles, in particular by observing the operating instructions, the manufacturer's instructions or other operating documentation relevant to each piece equipment, its control and maintenance in a proper and prescribed technical condition.

- (4) Používat pouze elektrické a jiné spotřebiče, náradí a další zařízení, které mají platnou revizi a jsou v řádném technickém stavu.
- (5) Při odchodu z pracoviště a ponechání všech těchto spotřebičů (zařízení) na pracovišti provést jejich řádnou kontrolu, popřípadě odpojit přívod el. proudu ze zásuvky.
- (6) Požárně nebezpečné práce (všechny druhy svářečských technik; používání elektrických pájedel, resp. benzínových pájecích lamp; používání propan-butanových nahřívacích hořáků; práce, při kterých vznikají žhavé jiskry a okuje; jiné práce s otevřeným plamenem; ostatní práce s možným zdrojem zapálení) oznamovat vždy předem a vykonávat je výhradně na základě písemného povolení technika požární ochrany.
- (7) Dodržovat vydané zásady pro bezpečnou manipulaci s hořlavými a nebezpečnými látkami, s hořlavými nebo hoření podporujícími plyny, pokud jsou při výkonu práce používány.
- (8) Seznámit se s funkcí požárně bezpečnostních zařízení v místě výkonu prací, zejména elektrická požární signalizace (EPS), stabilní hasicí zařízení (SHZ), požárních uzávěrů (např. požárních dveří) apod. a tato zařízení nevyřazovat z provozu, nepoškozovat či jiným způsobem neznemožňovat jejich správnou funkci (např. zakrytím, odpojením apod.).
- (9) Seznámit se s předanou dokumentací PO – požárními poplachovými směrnicemi, evakuačním plánem, požárními řády konkrétních pracovišť a se způsobem jejich případného využití a respektovat pokyny a povinnosti v nich uvedené (vyhlášení požárního poplachu, možnosti a způsoby evakuace).
- (10) Neměnit cokoliv z požárního vybavení objektu a pracoviště (hasicí přístroje, hydranty atd.).
- (11) Seznámit se s umístěním hasebních prostředků, zabránit jejich poškození, neznemožňovat jejich včasné použití, např. ztížením přístupu.
- (12) Udržovat trvale volné a průchodné únikové cesty a východy a svojí činností nezakrývat jejich značení.
- (13) Neprodleně oznamovat zástupci objednatele závady ovlivňující požární bezpečnost, které nemohou sami odstranit.
- (14) V souvislosti se zdoláváním požáru provést nutná opatření na záchranu ohrožených osob, uhasit požár, jestliže to je možné nebo provést nutná opatření k zamezení jeho šíření.
- (15) Neprovádět bez požadované odborné způsobilosti a bez písemného povolení jakékoliv požárně nebezpečné práce.
- (16) Udržovat pořádek na pracovišti.

3.3 POŽÁRNÍ REPRESE

- (1) Hasičský záchranný sbor Letiště Praha (HZS LP) plní funkci jednotky hasičského sboru podniku podle předpisů požární ochrany a zároveň plní úkoly pro události v leteckém provozu. HZS LP provádí záchranné a likvidační práce související s provozem letiště.
- (2) Operační středisko tel.: **(+420 220 11) 3333** (pro případ ohrožení).
- (3) Povinností pracovníka v případě požáru, jiné mimořádné události anebo vyhlášení evakuace je dbát pokynů velitele zásahu HZS LP.
- (4) Mimořádnou událost oznámit vždy HZS LP na telefonním čísle **(+420 220 11) 3333** a to vždy i při podezření na mimořádnou událost (odůvodněné plané výjezdy SE NEHRADÍ!).

- (4) To only use electrical and other appliances, tools and other equipment that have been properly maintained and are in the proper technical condition.
- (5) When leaving a workplace and leaving all equipment (devices) at the workplace, to check them properly, and disconnect the power supply from a socket if required.
- (6) To always advise of fire-hazardous works (all types of welding; use of electric soldering irons or gasoline solder lamps; use of propane-butane heating torches; works in which hot sparks and scums are produced; other work with an open flame; other works with possible sources of ignition) in advance and to perform them solely on the basis of written permission issued by a fire protection technician.
- (7) To observe the guidelines for the safe handling of flammable and hazardous substances, and of flammable or combustible gases when used during work.
- (8) To familiarize themselves with the function of fire safety equipment located at the place of work, in particular electrical fire alarms, stable fire extinguishers, fire closures (e.g. fire doors) and the like, and not to shut down, damage or otherwise prevent proper operation of the equipment (e.g. by covering, disconnecting, etc.).
- (9) To become acquainted with all submitted fire protection documentation - fire alarm directives, evacuation plans, fire regulations for specific workplaces, and with the way of their possible use, and to respect the instructions and the obligations stated therein (announcement of a fire alarm, options and methods of evacuation).
- (10) To change nothing on the fire equipment in the building and/or at the workplace (fire extinguishers, hydrants, etc.).
- (11) To familiarize themselves with the location of fire extinguishing agents, prevent them from sustaining damage, not to prevent their timely use, e.g. by making access difficult.
- (12) To keep escape routes and exits permanently free and passable and not to block their markings by their activities.
- (13) To immediately notify the customer's representatives of defects affecting fire safety that they cannot eliminate themselves.
- (14) In connection with firefighting, to take the necessary precautions to rescue people at risk, extinguish the fire, if feasible, or to take the necessary precautions to prevent it from spreading.
- (15) Not to carry out any fire-hazardous works without the required professional qualification and without written permission.
- (16) To keep workplaces clean.

3.3 FIRE REPRESSION

- (1) The Fire Rescue Service (FRS) of Prague Airport fulfills the function of the company's Fire Brigade according to the fire protection regulations and at the same time fulfills the tasks for events in air traffic Prague Airport FRS performs rescue and liquidation works related to airport operations.
- (2) Operations center phone no.: **(+420 220 11) 3333** (for emergencies).
- (3) In the event of a fire, other emergencies or an announcement of evacuation, a worker is obliged to observe the instructions given by the intervention commander of Prague Airport FRS.
- (4) An emergency should always be reported to Prague Airport FRS at the following phone number **(+420 220 11) 3333**, even if there is a suspicion of an emergency (justified departures will not be charged).

- (5) Ohlásit HZS LP každý požár, vzniklý při vykonávaných činnostech a podílet se dle možností na jeho případné likvidaci.

3.4 ZACHOVÁNÍ SE PŘI MIMOŘÁDNÉ UDÁLOSTI

- (1) Zachovat klid a vyhodnotit situaci
- (2) Volat hasiče nebo aktivovat nejbližší požární hlásič
- (3) Uhasit požár pokud je to možné
- (4) Opustit budovu
- (5) Nepoužívat výtah
- (6) Nevracet se zpět do budovy
- (7) Neopouštět shromaždiště osob

3.5 VNITŘNÍ DOKUMENTACE PO

3.5.1 POŽÁRNĚ NEBEZPEČNÉ ČINNOSTI

Za požárně nebezpečné činnosti se na území letiště považují:

- (1) Všechny druhy svařovacích technik (autogenní souprava, elektrický oblouk nebo odpor, plazma, aluminotermické svařování apod.)
- (2) Používání elektrických pájedel, benzínových pájecích lamp
- (3) Používání propan-butanových nahřívacích hořáků
- (4) Dělení a úprava materiálů, při kterém je používán postup nebo technologie se vznikem žhavých jisker
- (5) Případně další práce na základě vyhodnocení jejich nebezpečnosti technikem požární ochrany

3.5.2 KOUŘENÍ

- (1) V území letiště, které zahrnuje plochy v jeho neveřejném prostoru a objekty platí **ZÁKAZ KOUŘENÍ!**
- (2) Zákaz platí pro všechny pracovníky a pro smluvní partnery. Je závazný pro všechny osoby pohybující se nebo vykonávající svou činnost v území letiště.
- (3) Nedodržení tohoto zákazu je porušením pravidel v oblasti požární bezpečnosti podle zákona o požární ochraně a dále pravidel v oblasti provozní bezpečnosti.
- (4) Kouřit je dovoleno pouze na vyhrazených místech. Tyto prostory vyhrazené pro kouření (kuřárny) na plochách v neveřejném prostoru jsou zřizovány letištěm. Kuřárny jsou viditelně označeny nápisem **KOUŘENÍ POVOLENO**. Pro používání elektronické cigarety platí stejná omezení jako pro kouření tabákových výrobků.

3.6 EVAKUACE

- (1) Evakuace je krátkodobé, co nejrychlejší opuštění ohroženého prostoru po únikových cestách podle evakuačního plánu a požárně bezpečnostního značení (zelené značky). Evakuace se vyhláší tlačítkem EPS (zneužití se trestá).
- (2) Projevem vyhlášené evakuace je přerušovaný pronikavý zvukový tón požárních sirén.
- (3) Povinností všech je bezpečně ukončit svojí činnost a opustit pracoviště nejbližší značenou cestou.

- (5) To report to Prague Airport FRS every fire that occurs during the activities carried out and to participate, if possible, in its liquidation.

3.4 BEHAVIOR DURING AN EMERGENCY

- (1) Keep calm and evaluate the situation
- (2) Call firefighters or activate the nearest fire alarm
- (3) Eliminate the fire if possible
- (4) Leave the building
- (5) Avoid using lifts
- (6) Avoid returning to the building
- (7) Do not leave gathering points

3.5 FIRE PROTECTION INTERNAL DOCUMENTATION

3.5.1 FIRE-HAZARDOUS ACTIVITIES

The following activities are considered to be hazardous in the airport:

- (1) All kinds of welding techniques (oxyacetylene torch kits, electric arc or resistance, plasma, alumino-thermal welding, etc.)
- (2) Use of electric soldering irons, gasoline solder lamps
- (3) Use of propane-butane heating torches
- (4) Material separation and treatment using a process or technology producing hot sparks
- (5) Any further works on the basis of an assessment of associated hazards by the fire protection technician

3.5.2 SMOKING

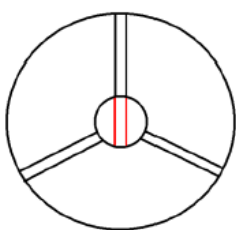
- (1) There is a strict **BAN ON SMOKING** throughout the airport, which also covers private areas and buildings.
- (2) The ban applies to all workers and contractors. It is binding on all persons moving or operating within the territory of the airport.
- (3) Failure to comply with this ban constitutes a breach of fire safety rules under the Fire Protection Act and operational safety rules.
- (4) Smoking is only allowed in reserved locations. These smoking rooms, which are reserved in private areas, are established by the airport. Smoking rooms are visibly labeled with a sign that reads **SMOKING PERMITTED**. The use of electronic cigarettes, are subject to the same restrictions as those for smoking of tobacco products.

3.6 EVACUATION

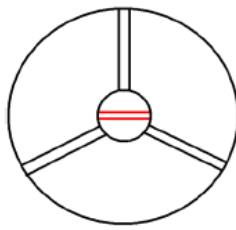
- (1) Evacuation is short-term, as quick as possible leaving of a threatened space by using escape routes according to the evacuation plan and fire safety signs (green signs). Evacuation is announced by means of the electrical fire alarm button (misuse is punished).
- (2) An announced evacuation is an intermittent, penetrating sound of fire sirens.
- (3) It is the duty of everyone to safely stop their activities and leave the workplace by using the closest marked way.

3.7 ZÁKLADNÍ DRUHY POŽÁRNĚ-BEZPEČNOSTNÍCH ZAŘÍZENÍ A JEJICH FUNKCE

- (1) Elektrická požární signalizace
Slouží k detekci a signalizaci požáru a spuštění dalších návazných zařízení (dle místa jejich instalace), je napojená na ústřednu jednotky požární ochrany HZS LP.
- (2) Požární klapky na vzduchotechnice
Automatické zařízení zabráňující pronikání a šíření kouře z prostoru mezi jednotlivými požárními úseky.
- (3) Stabilní hasicí zařízení
Zařízení pro zamezení rozvoje požáru a ke snížení rozsahu škod v místě vzniku požáru, spouštěno automaticky nebo manuálně, druhy dle typu provozu (vodní, plynové, práškové, pěnové, atd.).
- (4) Požární sirény
Vyhlašuje požární poplach a upozorňuje na vyskytující se nebezpečí, po aktivaci je nutné zahájit evakuaci z ohroženého prostoru.
- (5) Protipožární ucpávky
Technická zařízení k utěsnění průchodů, otvorů, průchodů apod. požárně dělicími konstrukcemi, která musejí odpovídat požární odolnosti uvedené konstrukce
- (6) Požární uzávěry – dveře, vrata, rolety
Zařízení sloužící k požárnímu oddělení jednotlivých stanovených požárních úseků, jsou buď trvale zavřené (vesměs požární dveře) nebo mohou být otevřené (vrata, rolety apod.), ale při vyhlášení požárního poplachu se aktivují a samy se uzavřou a oddělí prostory ohrožené požárem. Tyto uzávěry jsou označené kontrolními štítky a musí zůstat vždy plně funkční.
- (7) Vodní clony v hangárové hale
Vodní clony slouží při vzniku požáru k oddělení požáru vodní stěnou od letadel. Každá jednotlivá clona má samostatné spuštění. Spouští se vždy jen dvě clony. Místo požáru je mezi spuštěnými clonami!
Spuštění se provádí aktivací/zmáčknutím tlačítka spínače spuštění. Tlačítko je umístěno na stěně hangárové haly u hangárové komunikace u každé vodní clony.
Náhradní spuštění mechanicky otáčením kola doleva (kolo vodní clony se otočí několikrát doleva, až uprostřed kola bude čárka kolmo a clona je otevřena).



otevřeno

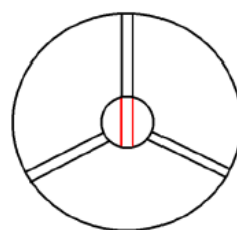


zavřeno

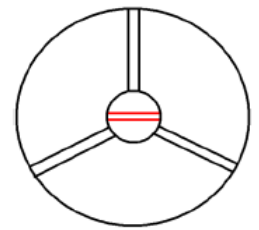
- (8) Věcné prostředky požární ochrany – použití hasicího přístroje
Hasicí přístroje slouží k prvotnímu zásahu malého rozsahu. Pokud zpozorujete požár, vezmeme hasicí přístroj z držáku a přineseme ho do blízkosti požáru. Pozor - dbejte vlastní bezpečnosti. K požáru přistupujeme "po větru", nebo od dveří, abychom měli možnost rychlého opuštění prostoru v případě, že se nám nepodaří požár uhasit.

3.7 BASIC TYPES OF FIRE-SAFETY DEVICES AND THEIR FUNCTIONS

- (1) Electronic fire signalization
It is used to detect and signal fires and to trigger other connected devices (according to the location of their installation), it is connected to the Fire Control Panel of the Prague Airport Fire Brigade.
- (2) Fire traps on A/C devices
An automatic device to prevent penetration and the spread of smoke from spaces between individual fire compartments.
- (3) Stable fire extinguishers
Devices to prevent the building of a fire and to reduce the extent of damage at the point of a fire, triggered automatically or manually, types depending on the kind of operation (water, gas, powder, foam, etc.).
- (4) Fire sirens
They announce a fire alarm and alert the occurrence of a hazard; after activation, it is necessary to start evacuating the threatened area.
- (5) Fireproof seals
Technical devices for sealing throughputs, holes, passages, etc. by fire-separating structures which must correspond to the fire resistance of the structure concerned.
- (6) Fire closures - doors, gates, blinds
Devices used for fire separation in individual fire compartments, either permanently closed (mostly fire doors) or they may be open (gates, blinds, etc.). But when a fire alarm is triggered, they are activated and closed and isolate areas threatened by fire. These closures are marked with control labels and must always be fully functional.
- (7) Water screens in the hangars
The water screens serve to separate fire from the aircraft by a water wall in the event of fire. Every single screen has a separate drop-down control. Only two screens can be down at the same time. The fire is isolated between the dropped down screens!
The drop-down is triggered by activating/pressing the drop-down switch button. The button is located on the wall of the hangar at the hangar road at every water screen. An alternative mechanical drop-down can be done by turning the wheel to the left (the water screen wheel is rotated several times to the left until the line in the center of the wheel is perpendicular and the screen is open).



open



closed

- (8) Material resources of fire protection - use of a fire extinguisher
Fire extinguishers are used to initiate a small-scale fire intervention. If you notice a fire, take the extinguisher from the holder and bring it near the fire. Beware - take care of your own safety. Approach the fire "down wind" or from a door so as to be able to quickly leave the area if you do not manage to extinguish the fire.

Postupujeme dle obrázků na štítku daného přístroje, většinou následovně:

Hasicí přístroj uchopíme do ruky, vstrčíme prst do otvoru zajišťovacího kolíku a tento trhnutím odstraníme – dojde k odjištění páky ventilu a přístroj je připraven k použití. Stiskneme páku ventilu, proud hasiva začne ihned stříkat ven. Tento proud směřujeme do ohniska požáru a snažíme se hasicí látkou pokrýt celý hořící předmět. Hořící plochu hasíme od kraje.

4 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

4.1 LEGISLATIVA VZTAHUJÍCÍ SE K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zaměstnanci externí firma (někdy taky dodavatel služeb) pohybující se v prostorách a provozech společnosti CSAT jsou povinni dodržovat veškerá zákonná ustanovení vyplývající z legislativy ochrany životního prostředí. Zároveň jsou externí osoby povinny vzít na vědomí, že v CSAT je zaveden certifikovaný systém ochrany životního prostředí EMS dle normy ISO14001. V souladu s požadavky normy ISO14001 a zavedeného systému environmentálního managementu je nutné se zdržet takových činností, které by mohly přímo nebo nepřímo způsobit poškození nebo ohrožení jednotlivých složek životního prostředí. Hlavní zásady a strategie společnosti v oblasti ochrany životního prostředí jsou uvedeny v Environmentální politice, která je dostupná na stránkách společnosti <http://www.csatechnics.com/cs/about-us>.

4.2 POVINNOSTI ZAMĚSTNANCŮ EXTERNÍ FIRMY

4.2.1 ODPADY

Externí firma je původcem všech odpadů vznikajících při činnostech pracovníků této externí firmy ve smyslu zákona o odpadech. Všechny odpady vznikající z činnosti pracovníků externích firem nesmí být odkládány do shromažďovacích prostředků a nádob CSAT na tříděný odpad (např. papír, plast, sklo), není-li ze strany CSAT výslovně stanoveno jinak. Uvedené ustanovení se nevztahuje na externí firmy poskytující výhradně administrativní služby. Pracovníci administrativních firem jsou povinni dodržovat systém shromažďování komunálního odpadu a vyříděných složek (např. papír, plast, sklo) stanovený CSAT.

Povinnosti zaměstnanců externí firmy:

- (1) Ukládat odpad do vlastních shromažďovacích prostředků řádně označených v souladu s platnou legislativou (není-li ve smluvních dokumentech stanoveno jinak), tak aby neohrozily životní prostředí a zdraví lidí a zabezpečit je proti neodborné manipulaci, zneužití a úniku.
- (2) Na své náklady zajistit odstranění a/nebo využití veškerých vzniklých odpadů v souladu s příslušnými právními předpisy a na vyžádání předložit CSAT doklady o odstranění a/nebo využití odpadu.

4.2.2 VODA

- (1) Nakládat s vodami při svých činnostech v souladu s platnými právními předpisy pro ochranu vod a v souladu s interními standardy CSAT. Podmínky pro vypouštění odpadních vod do kanalizace jsou dány Kanalizačním řádem letiště Praha/Ruzyně.
- (2) Umístit zařízení, v němž se závadné látky používají, zachycují, skladují, zpracovávají nebo dopravují tak, aby bylo zabráněno nežádoucímu úniku těchto látek do půdy nebo jejich nežádoucímu smísení s odpadními nebo srážkovými vodami

Follow the pictures on the label of the extinguisher, usually as follows:

Grasp the fire extinguisher, insert your finger into the hole of the locking pin and pull to remove it - the valve lever is unlocked and the device is ready for use. Press the valve lever and a jet of fire extinguishing agent will immediately start to spray out. Direct the jet to the outbreak of the fire and try to cover the entire burning object with the extinguishing agent. Extinguish the burning area from its edge.

4 ENVIRONMENTAL PROTECTION

4.1 LEGISLATION ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

An external company employees (sometimes also a service provider) operating within the premises and operations of CSAT required to comply with all legal provisions arising from environmental protection legislation. At the same time, external persons are obliged to acknowledge that a certified EMS environment protection system is in place at CSAT in accordance with ISO14001. In compliance with the requirements of ISO14001 and the established environmental management system, it is necessary to refrain from activities that could directly or indirectly cause damage or threat to individual components of the environment. The main principles and strategies of the company are defined in Environmental Policy that is available at the company's website

<http://www.csatechnics.com/cs/about-us>.

4.2 OBLIGATIONS OF THE COMPANY'S EXTERNAL EMPLOYEES

4.2.1 WASTE

The external company is the originator of all waste generated by the activities of the external company's employees in accordance with the Act on Waste. All waste generated from the work of the external company's workers may not be disposed of in collection means and sorted waste CSAT containers (e.g. paper, plastic, glass), unless expressly provided otherwise by CSAT. This provision does not apply to external companies providing exclusively administrative services. Employees of administrative companies are obliged to observe the system of collection of municipal waste and sorted components (e.g. paper, plastic, glass) defined by CSAT.

Obligations of external company's employees:

- (1) To dispose of waste in its own collection means properly labelled in accordance with applicable legislation (unless stipulated otherwise in contract documents) so as not to endanger the environment and human health, and to protect them against improper handling, misuse and leakage.
- (2) At its own expense, to ensure disposal and/or recovery of all waste generated in accordance with applicable legislation and, on request, provide CSAT with evidence of waste disposal and/or recovery.

4.2.2 WATER

- (1) In its activities, to treat water in accordance with applicable water protection legislation and in accordance with CSAT's internal standards. Conditions for discharging sewage into a sewage system are stated in the Sewage Regulations of Prague-Ruzyně airport.
- (2) Place the facility where the harmful substances are used, captured, stored, processed or transported so as to prevent unwanted leakage of these substances into soil or to avoid undesirable mixing with waste water or rainwater.

- (3) Používat jen takové zařízení, popřípadě způsob při zacházení se závadnými látkami, které jsou vhodné i z hlediska ochrany vod.
- (4) Zaměstnanec externí firmy, který při své činnosti zachází se závadnými látkami, musí mít k dispozici základní sanační prostředky pro okamžitý zásah.

Pro celý areál CSAT je zpracován Havarijní plán ve smyslu zákona o vodách schválený vodoprávním úřadem.

Každý, kdo v rámci areálu CSAT nebo v jeho bezprostředním okolí zavíní nebo zjistí únik látek závadných vodám (definovány v §39 zákona o vodách – látky, které nejsou odpadními ani důlními vodami a které mohou ohrozit jakost povrchových nebo podzemních vod, jedná se např. o pohonné hmoty, oleje, barvy, apod.) nebo havárii, má povinnost:

- (1) Podle možností okamžitě uzavřít zdroj úniku látky závadné vodám, popřípadě omezit množství unikající závadné látky na minimum tak, aby nebylo ohroženo vlastní zdraví ani zdraví osob, nacházejících se v bezprostřední blízkosti
- (2) Oznámit tuto skutečnost kontaktní osobě za CSAT
- (3) Informovat HZS LP na tel. **(+420 220 11) 3333**
- (4) Učinit nezbytné úkony k omezení šíření látky závadné vodám od místa úniku a zabránit podle množství následným škodám

4.2.3 OVZDUŠÍ

- (1) Chránit při svých činnostech ovzduší v souladu s platnými právními předpisy.

4.2.4 CHEMICKÉ LÁTKY A SMĚSI

- (1) Manipulovat s chemickými látkami/směsmi v rámci CSAT mohou zaměstnanci externí firmy, kteří byli externí firmou řádně zaškoleni k používání těchto látek/směsí tak, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo životního prostředí.
- (2) Dodavatel je povinen před zahájením činností předat CSAT pravdivě vyplněný dotazník o druhu a množství používaných chemikálií včetně bezpečnostních listů všech používaných chemikálií
- (3) Dodavatelem dovezené kontejnery nebo nádoby s nebezpečnými chemickými látkami/směsmi musí mít technické vlastnosti odpovídající obsažené chemické látce/směsi a jejich značení musí být provedeno v souladu s platnými právními předpisy pro balení a značení nebezpečných chemických látek. Chemické látky je možné přechovávat pouze v originálních obalech. V odůvodněných případech je možné obal změnit, kdy náhradní obal musí být vhodný pro danou látku a musí obsahovat název látky, symbol nebezpečnosti a kompletní H-věty a S-věty v českém jazyce.
- (4) Dodavatelem přivezené nebo vnesené chemické látky/směsi, které nebyly v pracovní den spotřebovány, je dodavatel povinen při ukončení pracovního dne z areálu společnosti odvézt, nebo uložit na místo k tomu určené až do jejich spotřebování. Místo pro uložení uvedených látek musí být písemně stanoveno ze strany CSAT a množství chemikálií nesmí navýšit požární zatížení příslušného prostoru nad stanovenou mez. Dodavatel je povinen zabezpečit, aby nebyly na jednom místě ukládány nebezpečné chemické látky/směsi, které spolu mohou nebezpečně reagovat.
- (5) Není dovoleno čištění obalů od chemických látek/směsí v areálu Společnosti, jejich vyplachování příp. vylévání jejich obsahu do kanalizace.
- (6) Je zakázáno používat chemické látky/směsi, jejichž výroba, dovoz a distribuce jsou v ČR zakázány. Pokud smluvní partner musí v prostorách CSAT použít tyto nebezpečné chemické látky/směsi, je povinen prokázat způsobilost k nakládání s těmito látkami/směsmi.

- (3) Only use such equipment or a method of handling harmful substances which are suitable from perspective of water protection, too.
- (4) An employee of the external company who handles harmful substances in his/her work must have basic remediation means available for immediate action.

An emergency plan has been developed for the entire CSAT premises in accordance with the Water Act, approved by the water authority.

Anyone who causes or discovers leakage of substances hazardous to water (defined in Section 39 of the Water Act - substances which are not waste water or mine water and which may endanger the quality of surface or groundwater, such as fuel, oil, paint, etc.) or an emergency in the premises of CSAT or its immediate surroundings, is obliged to:

- (1) Where possible, enclose the leakage source immediately or minimize the amount of the leaking substance so as not to endanger his/her health or health of persons in the immediate vicinity
- (2) Inform a CSAT contact person
- (3) Inform the Prague Airport FRS at **(+420 220 11) 3333**
- (4) Take the necessary steps to reduce the spread of the substance harmful to water from the leakage site and to prevent consequential damage according to amount

4.2.3 AIR

- (1) To protect air during their activities in accordance with legal regulations.

4.2.4 CHEMICAL SUBSTANCES AND MIXTURES

- (1) Chemical substances/mixtures within CSAT may only be handled by external personnel who have been properly trained to use these substances/mixtures externally to avoid endangering others or the environment.
- (2) The supplier is obliged to provide CSAT, before starting the work, with a truly filled in questionnaire on the type and quantity of chemicals used, including the safety data sheets of all chemicals used
- (3) Containers brought in by the supplier or containers containing hazardous chemicals/mixtures shall have the technical features corresponding to the chemical/mixture contained and their marking shall be in accordance with applicable legislation on the packaging and labeling of hazardous chemicals. Chemicals may only be stored in original containers. In justified cases, it is possible to change the container and the replacement container must be suitable for the substance and contain the name of the substance, the hazard symbol, and complete H-phrases and S-phrases in the Czech language.
- (4) Any chemical/mixture brought in by the supplier that has not been consumed on a working day shall be removed by the supplier from the company's premises or put it in a place destined for such purpose until it is consumed. The site for the storage of such substances must be specified in writing by CSAT and the amount of chemicals must not increase the fire load of the area concerned above the specified limit. The supplier is required to ensure that hazardous chemicals/mixtures that can react dangerously are not stored in one place.
- (5) It is not allowed to clean containers from chemical substances/mixtures in the company's premises, rinse them or pour their contents into sewers.
- (6) It is forbidden to use chemicals/mixtures whose production, import and distribution is prohibited in the Czech Republic. If the contractual partner has to use these hazardous chemicals/mixtures in the CSAT premises, he/she is

4.3 DALŠÍ POVINNOSTI

- (1) Provozovat zařízení, které je zdrojem znečištění ŽP a jeho složek pouze v souladu s platnými právními předpisy pro ochranu ŽP a Interními předpisy platnými v CSAT.
- (2) Neznečišťovat komunikace a zpevněné plochy v prostorech CSAT a nepoškozovat zeleň.
- (3) Jestliže došlo činností externí osoby k ohrožení životního prostředí nebo je následné ohrožení možné, je povinen každý zaměstnanec externí firmy toto neprodleně oznámit kontaktní osobě za CSAT.

5 BEZPEČNOST A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

5.1 LEGISLATIVA VZTAHUJÍCÍ SE K BEZPEČNOSTI A OCHRANĚ ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

Úkoly a povinnosti v zajišťování BOZP, především vyplývající ze zákona č. 262/2006 Sb., „zákoník práce“ v platném znění, ze zákona č. 309/2006 Sb. „zákon o zajištění dalších podmínek bezpečnosti a ochrany zdraví při práci“ v platném znění, v NV č. 495/2001 Sb., „kterým se stanoví rozsah a bližší podmínky poskytování osobních ochranných pracovních prostředků, mycích, čisticích a dezinfekčních prostředků v platném znění“, v NV č. 591/2006 Sb., „o bližších minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví (BOZP) při práci na staveništích“ v platném znění, v NV č. 362/2005 Sb., „kterým se stanoví bližší požadavky na BOZP na pracovištích s nebezpečím pádu z výšky a do hloubky“, v platném znění, v NV č. 406/2004 Sb., „o bližších požadavcích na BOZP v prostředí s nebezpečím výbuchu“, v platném znění, v NV č. 361/2007 Sb., „kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci“ v aktuálním znění a z interních předpisů LP, a.s.

5.2 POVINNOSTI ZAMĚSTNANCŮ EXTERNÍ FIRMY

- (1) Předložit zástupci objednatele doklady o prokazatelném proškolení svých zaměstnanců a ostatních osob zdržujících se s jeho vědomím na pracovišti z předpisů bezpečnosti práce. V rámci školení seznámit zaměstnance s riziky prostorů a objektů, ve kterých se budou pohybovat;
- (2) Předat zástupci objednatele písemně přehled rizik, která souvisí s jeho činností a která mohou ohrozit přímo nezúčastněné osoby;
- (3) Splňovat požadavky na odbornou způsobilost fyzických osob konajících práce, v objektu nebo pracovišti;
- (4) Dodržovat další požadavky kladené na BOZP při přípravě projektu a realizaci díla. Těmi jsou:
 - udržování pořádku a čistoty
 - uspořádání pracoviště podle příslušné dokumentace
 - zajištění požadavků na manipulaci s materiálem
 - předcházení zdravotním rizikům při práci s břemeny
- (5) Viditelně a srozumitelně označit prostor pracoviště nebo jiné činnosti. V těchto prostorech je zhotovitel díla povinen umístit bezpečnostní značky a značení a zavést signály, které poskytují informace nebo instrukce týkající se BOZP a seznámit s nimi zaměstnance. Bezpečnostní značky, značení a signály mohou být zejména obrazové, zvukové nebo světelné. Jejich vzhled, umístění a provedení stanovuje prováděcí právní předpis;

required to prove their capacity for handling these substances/mixtures.

4.3 OTHER OBLIGATIONS

- (1) To operate equipment that causes environmental pollution and its components only in accordance with applicable environmental protection legislation and CSAT internal regulations.
- (2) Not to pollute roads and paved areas in the CSAT premises and not to damage greenery.
- (3) If an external person has threatened the environment, or subsequent threat is possible, any external company's employee is obliged to immediately notify CSAT's contact person thereof.

5 OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

5.1 LEGISLATION RELATING TO HEALTH AND SAFETY AT WORK

Tasks and obligations in the occupational health and safety (OH&S) are defined in particular in Act No. 262/2006 Coll., the "Labor Code" as amended, Act No. 309/2006 Coll. "act on ensuring additional conditions of safety and health at work", as amended, in the Government Decree No. 495/2001 Coll., "laying down the scope and details of the provision of personal protective equipment, washing, cleansing and disinfecting agents, as amended", in GD No. 591/2006 Coll. "on detailed minimum safety and health requirements for work in construction sites" as amended, in GD No. 362/2005 Coll., "laying down further requirements for OH&S in workplaces with the danger of falling from a height and in a depth", as amended, in GD No. 406/2004 Coll., "on detailed requirements for OH&S in explosive atmospheres", as amended, in GD No. 361/2007 Coll., "laying down the conditions of health protection at work" as amended, and from the internal regulations of LP, a.s.

5.2 OBLIGATIONS OF THE COMPANY'S EXTERNAL EMPLOYEES

- (1) To provide the customer's representatives with proof of demonstrable training of its employees and other persons present with their knowledge in the workplace, in work safety regulations. Within the training sessions, to inform the employees about the risks in the premises and buildings in which they will move;
- (2) To send to the customer's representative in writing an overview of the risks that are related to its activities and that may directly endanger non-participating persons;
- (3) To meet the requirements for the professional competence of natural persons performing works in the building or workplace;
- (4) To adhere to other OH&S requirements when preparing the project and implementing the work. These include:
 - keeping order and cleanliness
 - organization of the workplace according to the relevant documentation
 - ensuring requirements for handling with materials
 - prevention of health risks during work with loads
- (5) To visibly and comprehensibly mark the workplace or other activities. In these areas, the works contractor is required to place safety labels and signage and introduce signals that provide information or instructions on OH&S, and familiarize employees therewith. Safety signs, marking and signals may be especially image, sound, or light

- (6) Na takto označená místa povolit vstup pouze osobám, které na pracovišti vykonávají pracovní činnost nebo osobám kompetentním a vést evidenci přítomnosti těchto osob na pracovišti. Dále je povinen na základě provedené analýzy rizik poučit každou osobu před vstupem na pracoviště o možných rizicích, které se zde vyskytují;
- (7) Provádět kontrolu před prvním použitím, během používání, při údržbě a pravidelném provádění kontrol strojů, technických zařízení, přístrojů a nářadí během používání s cílem odstranit nedostatky, které by mohly nepříznivě ovlivnit bezpečnost zdraví;
- (8) Na základě vlastní analýzy rizik bezplatně poskytnout svým zaměstnancům osobní ochranné pracovní pomůcky (OOPP) nebo osobní ochranné pomůcky nutné k výkonu jejich pracovní činnosti;
- (9) Zajistit svým zaměstnancům ochranné nápoje v množství závislém na povaze pracovní činnosti a na klimatických jevech;
- (10) Zastavit práce, pokud je vážným způsobem ohrožena bezpečnost a ochrana zdraví při práci, zapříčiněné nedodržení předpisů nebo z jiných aspektů vzniklých nebo způsobených stavební činností (např. výron škodlivin, únik nebezpečných látek apod.). Tuto skutečnost je nutné neprodleně ohlásit provozovateli letiště;
- (11) Objektivně posoudit situaci na pracovišti a předcházet ohrožení života a zdraví fyzických osob, které se s vědomím zhotovitele mohou zdržovat na pracovišti;
- (12) Předcházet rizikům vzájemného působení činností prováděných na pracovišti nebo v jeho těsné blízkosti;
- (13) Při vzniku úrazu na pracovišti informovat neprodleně nejbližšího vedoucí zaměstnance poškozeného a informovat provozovatele letiště emailem na adresu boz@prg.aero, uvést jméno a příjmení postiženého a stručný popis události.

5.3 RIZIKA A OPATŘENÍ V BOZP PŘI ÚDRŽBĚ A OPRAVÁCH LETADEL

5.3.1 NEJRIZIKOVĚJŠÍ PRACOVNÍ ÚRAZY NA PRACOVÍŠTÍCH CSAT

- (1) Úraz pracovníka účinkem mechanických rizik při práci a při používání technických zařízení a nářadí.
- (2) Uklouznutí a pád při pohybu na mokré, znečištěné, posuvnatelné podlaze, nebo při neuzítí žebříku.
- (3) Pád z výšky ze žebříků, schůdků, doků.
- (4) Úraz zaměstnance v důsledku účinků mechanických rizik (ostré hrany, špičaté předměty, přiražení, skřípnutí apod.).
- (5) Úraz zaměstnance nebo jiné osoby v důsledku pádu materiálu z výšky.
- (6) Dopravní nehoda (srážka s jiným prostředkem, osobou, překážkou nebo v důsledku špatného stavu komunikace).
- (7) Poškození pohybového aparátu pracovníka při nesprávné manipulaci s břemeny, nebo zvýšené/náhlé fyzické zátěže.
- (8) Poškození sluchu při nepoužívání osobních ochranných pracovních prostředků proti hluku.
- (9) Únik provozních kapalin.
- (10) Zásah elektrickým proudem.

signals. Their appearance, location and design are laid down in an implementing legal regulation;

- (6) Access to such designated places can only be allowed to persons who conduct works in the workplace or to competent persons, and records should be kept of the presence of such persons at the workplace. Further, on the basis of a risk analysis, it is obliged to instruct every person before entering the workplace about possible risks that occur here;
- (7) To check prior to the first use, during use, maintenance and periodic inspections of machinery, equipment, appliances and tools during use in order to eliminate deficiencies that could adversely affect health safety;
- (8) On the basis of its own risk analysis, to provide its employees with personal protective equipment (PPE) or personal protective equipment necessary to carry out their work, free of charge;
- (9) To provide its employees with protective beverages in a quantity dependent on the nature of the work and on weather conditions;
- (10) To stop work if there is a serious risk to health and safety at work caused by non-compliance or other aspects caused by or resulting from construction works (e.g. release of hazardous substances, leakage of hazardous substances, etc.). This fact must be reported to the airport operator without delay;
- (11) To objectively assess the situation in the workplace and prevent threats to the life and health of individuals who may be present in the workplace with the knowledge of the contractor;
- (12) To prevent the risks of interactions between activities carried out in or near the workplace;
- (13) In case of an accident at the workplace, to immediately inform the nearest senior employee of the injured person and inform the airport operator by e-mail to: bozp@prg.aero, stating the name and surname of the injured person and a brief description of the event.

5.3 RISKS AND OH&S MEASURES IN AIRCRAFT REPAIR AND MAINTENANCE

5.3.1 THE MOST DANGEROUS WORK INJURIES AT CSAT WORKPLACES

- (1) Occupational injury due to mechanical risks at work and when using technical equipment and tools.
- (2) Sliding and falling when moving on a wet, dirty, shifting floors, or when not using a ladder.
- (3) Falls from heights from ladders, steps, docks.
- (4) Occupational injury due to the effects of mechanical risks (sharp edges, pointed objects, crushing, squeezing, etc.).
- (5) Injury of an employee or other person as a result of material falling from a height.
- (6) Traffic accident (collision with another vehicle, person, obstacle or due to poor road condition).
- (7) Damage to worker's locomotor apparatus in the event of improper handling of loads or increased/sudden physical load.
- (8) Hearing damage when not using personal protective equipment against noise.
- (9) Leakage of service liquids.
- (10) Electric shock.

**6 TABULKA VÝZNAMNÝCH POŽÁRNÍCH, ENVI-
RONMENTÁLNÍCH A BOZP RIZIK A OPATŘENÍ
K JEJICH ŘÍZENÍ**

Nebezpečí (zdroj rizika)	Popis a charakteristika nebezpečí	Opatření k eliminaci nebo zmírnění rizik
Omezený pracovní prostor	<ul style="list-style-type: none"> práce u podvozkové gondoly práce v elektrickém úseku práce v kabině posádky práce v prostoru vedení elektroniky práce u centrální nádrže práce u hlavní podlahové gondoly práce v prostoru pod podlahovou částí práce v zadním technickém úseku 	<ul style="list-style-type: none"> dodržovat pracovní postupy dodržovat bezpečnostní zásady z technologických postupů pro jednotlivé pracovní úkony ve stísněném prostoru je možné pracovat jen v blízké přítomnosti druhé osoby při použití elektrických nástrojů a zařízení musí být letadlo odborně ukostřeno a provedena dvojitá nulová ochrana zdroje a přívodu elektrického proudu co nejvíce používat nářadí bez elektrického napájení zajistit neporušenost a volné uložení prodlužovacích šňůr, bezpečné technické zabezpečení prací ve výšce (schody, žebříky, DOKY a jiné konstrukce) zvýšená kontrolní činnost vedoucím exponovaného pracoviště
Zásah manipulovaným materiálem	<ul style="list-style-type: none"> demontovanými částmi bufetu a WC při manipulaci materiálu s vysokozdvíhacím vozíkem zasazení demontovanými částmi (z povrchu křidel apod.) 	<ul style="list-style-type: none"> dodržovat pracovní postupy dodržovat zásady bezpečné manipulace využít především kolektivní zabezpečení na manipulačních plošinách a jen v případě nutnosti použít osobní zabezpečení pro práce ve výškách na plošinách k VZV zásadně nepřpravovat žádné osoby dbát na zvýšenou pozornost při práci ve výškách dbát na bezpečnostní pokyny z návodu k obsluze zařízení při manipulaci na plošině pro provedení činností využívat jen plošiny a VZV pro tyto činnosti určeny a práci provádět jen při zastaveném a zabrzděném VZV provést bezpečné uložení, rozložení a zabezpečení břemen před zdviháním a spuštěním proti pádu
Pohybující se zařízení a dopravní prostředky	<ul style="list-style-type: none"> práce s ručním zdvihacím zařízením výškovka stabilizační klapky apod., motory 	<ul style="list-style-type: none"> dodržování pracovních postupů dodržování návodu k obsluze zdvihacího zařízení nezasahovat do rotujících částí motorů

6 TABLE OF MAIN FIRE, ENVIRONMENT AND OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY HAZARDS AND RELATED CONTROL MEASURES

Hazard (source of the risk)	Hazard description and characteristics	Measures to eliminate or mitigate risks
Limited work space	<ul style="list-style-type: none"> work at the undercarriage gondola work in the electrical section work in the crew cabin work in the electronics line area work at the central reservoir work at the main floor gondola work under the floor work in the rear technical section 	<ul style="list-style-type: none"> adhere to working procedures adhere to the safety principles defined in technological procedures for individual work tasks in a confined space, it is only possible to work in the close vicinity of another person when using electric tools and equipment, the aircraft must be professionally grounded and a double zero power source and power supply protection needs to be ensured use tools without power supply as much as possible ensure integrity and free placement of extension cords, safe technical security of works at height (stairs, ladders, DOCKS and other structures) increased control by the head of the exposed workplace
Interference with handled materials	<ul style="list-style-type: none"> disassembled parts buffet and toilet when handling materials with a forklift truck contact with disassembled parts (from wing surfaces, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> adhere to working procedures adhere to the principles of safe handling especially use collective security on handling platforms and only if necessary use personal security for working at heights never transport persons on platforms on forklifts pay increased attention when working at heights observe safety instructions in operating manuals of the device when handling on the platform to carry out the activities, only use platforms and fork-lifts intended for such activities and perform the work only when the fork-lift truck is stopped and braked ensure safe storage, distribution, and security against fall of loads before lifting and lowering
Moving equipment and means of transport	<ul style="list-style-type: none"> working with a manual lifting device elevator stabilizing flaps, etc., engines 	<ul style="list-style-type: none"> compliance with working procedures adherence to the operating instructions of the lifting device do not interfere with rotating engine parts

	<ul style="list-style-type: none"> • pohybující se řídicí polohy letadla při funkčním přezkoušení 	<ul style="list-style-type: none"> • zvýšená kontrola vedoucím pracoviště daného rizika • je-li to nutné, přijmout odpovídající organizační opatření • dbát na osobní opatrnost při procházení v místech s pohybujícími se částmi letadla 		<ul style="list-style-type: none"> • moving control position of the aircraft during a function check 	<ul style="list-style-type: none"> • increased control by the head of the workplace of the risk concerned • if necessary, take appropriate organizational measures • take care when walking through areas with moving parts of the aircraft
Špičaté / ostré předměty a nástroje	<ul style="list-style-type: none"> • otevřené nebo vyčnívající kryty letadla • antény • vyzářovače 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržování pracovních postupů • dbát osobní opatrnosti při pohybu v prostorách s otevřenými kryty nebo vyčnívajícími částmi • nepohybovat se v prostorách, kde není pracoviště zaměstnance nebo kde nemá úkol související s výkonem jeho práce • školení o daném riziku, seznámení s koordinací daných činností • ochranné rukavice EN 388 (doporučená ochrana proti řezu 3 -5) 		<ul style="list-style-type: none"> • open or protruding aircraft housings • aerials • radiators 	<ul style="list-style-type: none"> • compliance with working procedures • take care when moving in areas with open covers or protruding parts • do not move in premises that are not the employee's place of work or where he/she does not have a task related to the performance of his/her work • training on the risk concerned, familiarization with coordination of the activities concerned • EN 388 protective gloves (recommended cut protection 3 -5)
Pád ze schodů / na rovině / uklouznutí	<ul style="list-style-type: none"> • N/A 	<ul style="list-style-type: none"> • nevstupovat na pracoviště, které nesouvisí s danou prací nebo zde pracovník neplní pracovní úkoly • dbát zvýšené opatrnosti při pohybu po venkovních komunikacích za mokra, při tvořící se námraze a celkově v zimním období • věnovat osobní pozornost prostorům právě ukončeného nebo probíhajícího úklidu (vlhkým místům - zvláště na schodech) a prostorům umýváren (prostory mohou být i mokré) • dbát zvýšené opatrnosti při pohybu v prostředí údržby, kde může dojít k úniku technických kapalin, především olejů a hydraulické kapaliny • zvýšenou pozornost věnovat pracovnímu prostředí při obrábění na soustruhu (chladící kapaliny, olejům, rohožím a podobně) • při pohybu po schodech dodržovat chůzi za pomoci opory o madlo nebo zábradlí • používání vhodné obuvi EN ISO 20347 OB 		<ul style="list-style-type: none"> • N/A 	<ul style="list-style-type: none"> • do not enter a workplace that is unrelated to the job or where the employee does not perform the work tasks • pay extra caution when moving on outdoor roads when wet, icy, and generally in winter • pay attention to the areas of completed or undergoing cleaning (wet areas - especially on stairs) and washroom areas (these may also be wet) • take special care when moving in a maintenance area where technical liquids may be released, especially oils and hydraulic fluids • increased attention to the work environment when working on a lathe (coolant, oils, mats, etc.) • when walking on stairs, use a handrail or railing • use appropriate footwear according to EN ISO 20347 OB
Pád z výšky / do hloubky	<ul style="list-style-type: none"> • práce na trupu • práce na křídlech • technické schody • práce na plošině (VZV) • ostatní montážní plošiny 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • dodržovat bezpečnou manipulaci s materiálem • dbát na bezpečnost při práci ve výškách – kvalifikační předpoklady • v případě, že práce vyžadují zvláštní druh osobního zabezpečení prací ve výškách, pak používat jen schválené 		<ul style="list-style-type: none"> • work on fuselage • work on wings • technical stairs • work on a platform (fork-lift truck) • other mounting platforms • work on a dock - unclosed • groundsheets etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • ensure safe handling of materials • take care of safety at work in heights - qualification prerequisites • if works require a special kind of personal security at work in heights, use only approved personal catching aids from the issuing counter in the hangar • use only mutually safe systems to connect heights (stairs to a land-

	<ul style="list-style-type: none"> práce na doku – nezávazné podlázky a podobně 	<p>osobní záchytné prostředky z výdejnů v hangáru</p> <ul style="list-style-type: none"> používat vzájemně jen bezpečné systémy k navazování výšek (schůdky na podestu) a to tak, aby nemohlo dojít k přepadnutí přes zábradlí a podobně u montážních schodů, částí doků, používat jen technické prostředky, které mají úplné zábradlí v místech možného pádu, především úplné zábradlí u schodů pro vstup a manipulaci na palubu letadla u soupravy plošina a VZV používat jen k tomu povolené VZV a pro tento účel konstruované povolené plošiny podmínkou prací ve výškách je školení na práce ve výškách zvláště dodržovat zásady bezpečné práce na podestách DOKU, na plošinách k VZV přednostně využívat pro práci ve výškách kolektivní ochranu proti pádu k práci na trupu letadla použít stávající záchytný systém pravidelné lékařské prohlídky u konstrukce DOKU je nutné před zahájením prací přezkontrolovat mimo jiné úplnost vložených podlážek při práci na plošině VZV lze pracovat jen, pokud je VZV v klidu, zabrzděn a obsluha je ve VZV 			<p>ing) so as to prevent falling over the railing and the like</p> <ul style="list-style-type: none"> at assembly steps, parts of docks, only use the technical means that have a complete railing in the places of possible fall, in particular complete railing at the steps for entry to and handling on the aircraft board for platforms and forklifts, only use approved forklifts and approved platforms designed for such purpose a condition of works at heights is training for works at heights especially adhere to the principles of safe work on DOCK platforms, on platforms to fork-lift trucks use in preference collective protection against fall for works at height use the existing catching system for works on the fuselage regular medical examinations for the DOCK structure, it is necessary to check the completeness of the embedded groundsheet before starting work working on a forklift platform is only possible when the forklift truck is stationary, braked and the operator is inside the forklift truck 	
Přiražení / přimáčknutí / zavalení / zasypání	<ul style="list-style-type: none"> přiražení nebo přimáčknutí mechanizačním prostředkem nebo vozidlem v hangáru 	<ul style="list-style-type: none"> dodržovat pracovní postupy dbát na signalizaci při manipulaci, couvání a podobně nevstupovat do zúžených prostorů při manipulaci VZV, couvání vozidla a podobně 			<ul style="list-style-type: none"> adhere to working procedures take care of signalling when handling, reversing, and the like do not enter narrow spaces when a fork-lift truck is operated, vehicle is reversing, etc. 	
Vibrace	<ul style="list-style-type: none"> pneumatické povolování metric metric šroubů, případně vrutů 	<ul style="list-style-type: none"> dodržovat pracovní postupy provádět práce v antivibračních rukavicích EN ISO 10819 dbát na zvýšenou pozornost při práci ve výškách a v omezeném prostoru provádět kontroly nářadí a měření vibrací u nástrojů dodržovat bezpečnostní přestávky při dlouhodobé práci v zatížení vibrací v jedné směně absolvovat pravidelné lékařské prohlídky 			<ul style="list-style-type: none"> adhere to working procedures perform work in anti-vibration gloves acc. to EN ISO 10819 pay increased attention when working at heights and in confined spaces perform tool checks and tool vibration measurement keep safety breaks for long-term work with vibration loads in one shift undergo regular medical examinations 	
			Crushing/burying	<ul style="list-style-type: none"> crushing by machinery or a vehicle in a hangar 		
			Vibrations	<ul style="list-style-type: none"> pneumatic loosening of metric screw nuts or bolts 		

Hluk	<ul style="list-style-type: none"> • práce - nýtování, testy, • klimatizace • APU testy • motorové zkoušky 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • důsledně používat odpovídající ochranu sluchu (zátky EN 352-2, sluchátka EN 352 -1) • dodržovat bezpečnostní přestávky na odložení OOPP • absolvovat pravidelné lékařské prohlídky 	Noise	<ul style="list-style-type: none"> • work - riveting, tests, • air-conditioning • APU tests • engine tests 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • consistently use adequate hearing protection (EN 352-2 plugs, EN 352-1 earpieces) • take safety breaks to put away PPE • undergo regular medical examinations
Chemické látky	<ul style="list-style-type: none"> • kontakt pokožky s chemickou látkou • práce s provozními a čisticími CHL (hydraulická kapalina, čisticí chemikálie MEK, technický benzín, oleje) • práce při čištění nádrží a interiérů letadel 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • dodržovat bezpečnostních pokynů z bezpečnostních listů CHL a návodů k použití • školení na použití CHL v potřebném rozsahu • nepoužívat na CHL neoznačené obaly • při použití použít odpovídající OOPP, především • rukavice EN 374, respirátor EN 1827, obličejovou masku EN 136, ochranný oděv brýle EN 166, popřípadě štít EN 1731 • provádět práce ve výbušném prostředí jen na písemný příkaz • před čištěním nádrží uskutečnit měření a nepovolit a ne zahájit práci před odvětráním a odsátím výbušných par • práce čištění provádět jen v antistatickém obleku EN 1149 • práce při čištění nádrží dále provádět jen za dozoru druhým pracovníkem, který činnost sleduje a je připraven v případě problémů zasáhnout • znalost první pomoci poťísnění CHL • absolvovat pravidelné lékařské prohlídky 	Chemical substances	<ul style="list-style-type: none"> • skin contact with a chemical substance • working with operating and cleaning CHSs (hydraulic fluid, methylethylketone cleaning chemicals, technical gasoline, oils) • works on cleaning reservoirs and aircraft interiors 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • observe safety instructions from MSDSs of chemical substance and instructions for use • training in using chemical substances in a required scope • do not use unlabelled containers for CHS • when using, use appropriate PPE, especially EN 374 gloves, EN 1827 respirator, EN 136 face mask, protective clothing, EN 166 goggles, or EN 1731 shield • perform work in an explosive environment only upon a written order being issued • prior to cleaning reservoirs, carry out the measurements and do not allow and do not start work before venting and exhausting explosive vapours • cleaning works to be carried out in EN 1149 anti-static suits only • works on cleaning reservoirs to be only carried out under the supervision of a second employee who is monitoring the activity and is ready to intervene in case of problems • first aid knowledge in the event of CHS splashing • undergo regular medical examinations
Manipulace s břemeny / materiálem	<ul style="list-style-type: none"> • ruční manipulace s náhradními díly • běžná manipulace v pracovním prostoru 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • dodržovat zásady bezpečné manipulace a to především maximální váhovou zátěž u mužů a žen • dbát na úchopové možnosti daného břemene a jednotlivých dílů • při těžším břemeni použít vhodné mechanizační prostředky • zvýšenou opatrnost věnovat přenášení po schodech, ve výškách, manipulaci na docích, na plošinách a podobně • pod manipulovaným břemenem nesmí stát nebo se pohybovat jiné osoby • dbát zvýšené kontroly vedoucím v řízení dané expozici • školení o bezpečné manipulaci v potřebném rozsahu 	Handling of loads/materials	<ul style="list-style-type: none"> • manual handling of spare parts • ordinary handling in the workspace 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • adhere to the principles of safe handling, especially the maximum load for men and women • take into account the gripping capabilities of the load and individual parts • in the case of heavy loads, use suitable mechanical means • take extra care when carrying loads on stairs, at heights, handling at docks, platforms and the like • no other person may stand or move under the handled load

		<ul style="list-style-type: none"> • dbát na volnost přepravních prostorů a cest 			<ul style="list-style-type: none"> • ensure greater control by a manager in managing the exposure concerned • training on safe handling to the necessary extent • ensure freedom of transport spaces and roads
Biologické riziko	<ul style="list-style-type: none"> • práce v odkrytých kabinách na palubě • práce v zavazadlovém prostoru • zvedající se prach při demontáži v prostorách pod podlahou letadla, v zavazadlovém prostoru letadla a podobně • práce v prostorách demontáže a montáže WC 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • používat vhodné respirátory proti prachu EN 149, EN 143 a odpovídající ochranné rukavice EN 374 • provádět odsátí prachů v exponovaných místech • provádět a kontrolovat provádění desinfekce prostorů letadla • zvýšená osobní hygiena během a po ukončení prací 	Biological hazard	<ul style="list-style-type: none"> • work in uncovered cabins on board • work in the luggage compartment • rising dust in disassembly works under the aircraft floor, in the luggage compartment of the aircraft, etc. • work in the areas of disassembly and installation of the toilet 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • use appropriate dust respirators according to EN 149, EN 143 and corresponding EN 374 protective gloves • exhaust dust in exposed areas • perform and control the performance of aircraft interior disinfection • increased personal hygiene during and after work
Chlad	<ul style="list-style-type: none"> • při práci v chladných dnech zimního období • při otvírání hangárových vrat 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • používat zateplovací doplňky k pracovnímu oděvu EN 342 • dodržovat bezpečnostní přestávky k zahřátí organismu a umožnění pitného režimu 	Cold	<ul style="list-style-type: none"> • during work in cold winter days • when opening hangar doors 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • use thermal insulating workwear accessories acc. to EN 342 • have safety breaks to warm up the body and allow for a drinking regime
Prach	<ul style="list-style-type: none"> • vydávání tepelné, hlukové izolace (dečky). 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • zásadně používat respirátory proti prachu EN 149, EN 143 • dbát na osobní opatrnost při pohybu po podlahových konstrukcích a používat přechodové přepážky na zakrytí odkryté konstrukce podlahy letadel 	Dust	<ul style="list-style-type: none"> • removal of thermal/noise insulation (mats) 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • mandatorily use dust respirators acc. to EN 149, EN 143 • take care for personal safety when moving around floor structures and use transition partitions to cover exposed aircraft floor structures
Uraz elektrickým proudem	<ul style="list-style-type: none"> • práce s použitím elektrického nářadí • přenosné osvětlení • elektrické prodlužovací šňůry 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • dodržovat bezpečnostní pokyny z návodů k použití elektrického nářadí • školení z vyhl. 50 v potřebném rozsahu • periodické kontroly a revize elektrických přístrojů a zařízení • dbát na volné uložení prodlužovacích šňůr a bezpečné zavěšení přenosných lamp • vlastní zvýšená opatrnost při manipulaci s přenosným osvětlením • znalost první pomoci při úrazu el. proudem • zvýšená kontrolní činnost vedoucím exponovaného pracoviště 	Injury due to electric shock	<ul style="list-style-type: none"> • working with power tools • portable lighting • electric extension cords 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • follow the safety instructions from power tool instruction manuals • training on Decree 50 within the required scope • periodic inspections and inspections of electrical apparatuses and equipment • make sure that extension cords are free and that portable lamps are securely suspended • increased caution when handling portable lighting • knowledge of first aid in the case of an electric shock • increased control by the head of the exposed workplace
Látky pod stálým tlakem	<ul style="list-style-type: none"> • podvozková gondola • dofukování kol a jejich upouštění • akumulátory 	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní postupy • provádět pravidelnou kontrolu hadic (předcházení nehodám z důvody popraskání hadice) 	Substances under constant pressure	<ul style="list-style-type: none"> • undercarriage gondola • blowing of and releasing pressure from wheels 	<ul style="list-style-type: none"> • adhere to working procedures • perform regular hose inspections (prevent accidents due to hose cracking)

	<ul style="list-style-type: none"> hyd. dus. systém kyslík pro pos. hydraulický systém skluzu a tlakové lahve k nim 	<ul style="list-style-type: none"> důsledně používat ochranu zraku EN166 školení a znalost bezpečnostních pokynů pro práce s tlakovými lahvemi znalost rizikových faktorů znalost účinků CHL znalost první pomoci při zasažení CHL zvýšená kontrolní činnost vedoucím exponovaného pracoviště 	<ul style="list-style-type: none"> accumulators hydraulic nitrogen system oxygen for the crew slides and pressure bottles to them 	<ul style="list-style-type: none"> consistent use of EN166 eye protection training and knowledge of safety instructions for working with pressure cylinders knowledge of risk factors knowledge of CHS effects knowledge of first aid in the event of a contact with CHS increased control by the head of the exposed workplace
Skladování nebezpečných látek	<ul style="list-style-type: none"> únik látek přítomnost otevřeného ohně u hořlavých látek neodpovídající bezpečnostní značení nebezpečná manipulace 	<ul style="list-style-type: none"> osoba smí provádět pouze předem dohodnutou činnost a není oprávněna zasahovat do jiných činností, nebo tyto činnosti přímo ovlivňovat vhodné uspořádání skladu a uložených látek seznámení se s bezpečnostními listy školení osob pro nakládání s nebezpečnými látkami dodržovat zásady bezpečné práce s nebezpečnými chemickými látkami zamezit přístupu nepovolaným osobám používat OOPP vyplývající z bezpečnostního listu zajistit prostředky pro likvidaci úniku 	<ul style="list-style-type: none"> release of substances the presence of open flames close to flammable substances inadequate safety markings dangerous handling 	<ul style="list-style-type: none"> individuals may only perform previously agreed activity and are not entitled to interfere with or directly influence other activities appropriate arrangement of a warehouse and stored substances familiarization with safety data sheets training of persons in handling of hazardous substances adhere to the principles of safe work with hazardous chemicals prevent unauthorized access use PPE as stated in MSDSs provide for means for the elimination of leakage
Doprava a řízení motorových vozidel (MMP)	<ul style="list-style-type: none"> střet dopravních prostředků střet dopravního prostředku a osob pohyb dopravních prostředků v areálu nerespektování bezpečnostních pravidel 	<ul style="list-style-type: none"> respektovat zákazové, výstražné, příkazové a informační tabulky a značení, dopravní značení dodržovat bezpečnostní pravidla pro pohyb dopravních prostředků a osob zamezit přístupu nepovolaným osobám školení osob dodržovat technologické a pracovní postupy dodržovat nejvyšší povolenou rychlost všech vozidel pro venkovní prostory 30 km/h, pro vnitřní prostory 5 km/h dodržovat zákaz vjezdu s poškozeným vozidlem do objektů CSAT, resp. s vozidlem, z něhož unikají ropné produkty nebo jiné závadné látky 	<ul style="list-style-type: none"> collision of means of transport collision of means of transport and persons moving vehicles throughout the premises failure to respect safety rules 	<ul style="list-style-type: none"> respecting prohibition, warning, command and information signs and marking, traffic signs adhere to the safety rules for the movement of vehicles and persons prevent unauthorized access personnel training adherence to technological and working practices keep the maximum allowed speed of all vehicles for outdoor areas at 30 km/h, for indoor areas, 5 km/h adhere to the ban on entering CSAT premises with a vehicle that is damaged or leaking oil products or other harmful substances
Používání elektrických spotřebičů	<ul style="list-style-type: none"> statická elektřina živé, neživé části atmosférická elektřina oteplení přetížením skrat elektrický oblouk záření závada na zařízení, 	<ul style="list-style-type: none"> správná instalace údržba a kontroly zařízení školení dodržování zásad bezpečné práce 	<ul style="list-style-type: none"> static electricity living, non-living parts atmospheric electricity heating by overload short circuit electric arc radiation device fault inadequate maintenance and condition 	<ul style="list-style-type: none"> correct installation equipment maintenance and inspection training in adhering to the principles of safe work
Use of electrical appliances				

	<ul style="list-style-type: none"> • neodpovídající údržba a stav • iniciace nebezpečných látek jiskřením nebo oteplením 			<ul style="list-style-type: none"> • initiation of hazardous substances by sparking or heating 		
Podlahy	<ul style="list-style-type: none"> • nebezpečný povrch • nedodržená nosnost • otvory, prohlubně • nebezpečná místa/schody, ochozy, galerie) 	<ul style="list-style-type: none"> • úklid a údržba • označení nosnosti • označení nebezpečných míst • kontroly stavu 		Floors	<ul style="list-style-type: none"> • dangerous surface • exceeded carrying capacity • holes, recesses • dangerous places/stairs, galleries 	<ul style="list-style-type: none"> • cleaning and maintenance • indication of carrying capacity • identification of dangerous sites • condition checks
Dveře a vrata	<ul style="list-style-type: none"> • zastavení překážkami • prosklené výplně • nechtěný pohyb 	<ul style="list-style-type: none"> • označení nebezpečných míst • údržba a kontrola stavu • zajištění proti nechtěnému pohybu 		Doors and gates	<ul style="list-style-type: none"> • blocking with obstacles • glass panels • unwanted movement 	<ul style="list-style-type: none"> • identification of dangerous sites • maintenance and condition checks • protection against unwanted movement

Prohlášení zaměstnanců externí firmy

External company employee statement

Svým podpisem stvrzuji, že jsem byl/a seznámen/a a plně jsem porozuměl/a obsahu Závazných podmínek pro externí firmy (dok. ref. č.j. CSAT 49/2019), poučen/a o nebezpečí a rizicích souvisejících s pracovištěm, kde budu vykonávat pracovní činnost a s provozními zařízeními, se kterými budu během mé činnosti manipulovat, včetně všech důsledků vznikajících při nedodržení definovaných podmínek a pravidel.

Zavazuji se dodržovat povinnosti popsané v Závazných podmínkách a dalších níže uvedených dokumentech, a odpovídající bezpečnostní opatření v aktuálních podmínkách vzhledem ke specifickým rizikům pracoviště, na kterém se budu pohybovat.

By signing, I confirm that I have read and I am fully acquainted with the contents of the CSAT Rules for external companies (document ref. no č.j. CSAT 49/2019), aware of the hazards and risks associated with the workplace where I will perform the work activities and equipment which I will operate, and I acknowledge the consequences arising from any non-compliance with the defined rules and conditions.

I undertake to comply with the obligations described in the Rules for external companies and other relevant documents listed below, and to observe appropriate safety measures in the current conditions, given the specific risks of the workplace.

Související dokumenty CSAT, se kterými musí být zaměstnanci externí firmy seznámeni

Other relevant CSAT documents that external employees shall be acquainted with

Název dokumentu <i>Document title</i>	Označení dokumentu <i>Document ID</i>	Datum vydání <i>Issued on</i>	Datum účinnosti <i>Valid from</i>
[vyplňte název dokumentu CSAT, příp. N/A] <i>[CSAT document title, or N/A]</i>			

Potvrzení seznámení s výše uvedenými dokumenty

Confirmation of acquaintance with the above documents

	Název externí firmy <i>Name of external company</i>	Celé jméno <i>Full name</i>	Datum narození <i>Date of birth</i>	Datum <i>Date</i>	Podpis <i>Signature</i>
1.					
2.					
3.					

	Název externí firmy <i>Name of external company</i>	Celé jméno <i>Full name</i>	Datum narození <i>Date of birth</i>	Datum <i>Date</i>	Podpis <i>Signature</i>
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					

V případě seznámení pouze zástupce externí firmy, je tento povinen prokazatelně seznámit všechny zaměstnance externí firmy, kteří budou v CSAT vykonávat pracovní činnost, se Závaznými podmínkami CSAT, příp. s dalšími výše uvedenými dokumenty

In the case of acquainting only the representative of an external company, he / she is obliged to acquaint all employees of the external company who will work in CSAT with the Rules for external companies, or with other CSAT relevant documents listed above

Odpovědná (kontaktní) osoba za externí firmu *(On behalf of external company):*

Celé jméno *(Full name):*

Pracovní funkce *(Job function):*

Datum *(Date):*

.....
Podpis *(Signature)*

Odpovědná (kontaktní) osoba za CSAT *(On behalf of CSAT):*

Celé jméno *(Full name):*

Organizační jednotka *(Organisational unit):*

Převzal(a) dne *(Received on):*

.....
Podpis *(Signature)*